

[Juges 1]

[1] wayʕhī 'aḥarēy mot yʕhošū'a wayiśʕ'alū Bʕnēy yisʕrā'ēl Bayhwāh lēmōr mī ya'aleh-lānū 'et-hakʕna'anī BaTʕhilāh lʕhilāhem bo

[2] waydō'mer yʕhwāh yʕhūdāh ya'aleh hiNēh nātati 'et-hā'arēš Bʕyādo

[3] waydō'mer yʕhūdāh lʕšimʕ'on 'ahīw 'alēh 'iti bʕgorālī wʕnīLāhamāh Bakʕna'anī wʕhālakʕti gam-'anī 'itʕkā Bʕgorālekā wayʕelekʕ 'ito šimʕ'on

[4] waya'al yʕhūdāh wayitēn yʕhwāh 'et-hakʕna'anī wʕhapʕriZī Bʕyādām wayakūm Bʕbezek 'aseret 'alāpīm 'iš

[5] wayimʕšʕū 'et-'adōnībezek Bʕbezek wayilāhamū bo wayakū 'et-hakʕna'anī wʕ'et-hapʕriZī

[6] wayānās 'adōnībezek wayirʕDʕpū 'aḥarāyw waydō'ḥazū 'oto wayʕkašʕšū 'et-Bʕhōnot yādāyw wʕragʕlāyw

[7] waydō'mer 'adōnī-bezek šibʕ'im mʕlākīm Bʕhōnot yʕdēyhem wʕragʕlēyhem mʕkušāšim ḥāyū mʕlakʕtim Taḥat šulʕḥānī Ka'ašer 'āsiti Kēn šilam-li 'elōhim wayʕbī'uhū yʕrūšāliam wayāmāt šām p

[8] wayilāhamū bʕnēy-yʕhūdāh Bīrūšāliam wayilʕKʕdū 'otāḥ wayakūhā lʕpī-hāreb wʕ'et-hā'ir šilʕḥū bā'ēš

[9] wʕ'aḥar yārʕdū Bʕnēy yʕhūdāh lʕhilāḥēm Bakʕna'anī yošēb ḥāḥār wʕhaNegeb wʕhašʕpēlāh

[10] wayʕelekʕ yʕhūdāh 'et-hakʕna'anī ḥayōšēb Bʕhebʕron wʕšēm-hebʕron lʕpānīm kirʕyat'arʕba' wayakū 'et-šēšay wʕ'et-'ahīman wʕ'et-talʕmāy

[11] wayʕelekʕ mišām 'et-yošʕbēy Dʕbīr wʕšēm-Dʕbīr lʕpānīm kirʕyat-sēper

[12] waydō'mer Kālēb 'aser-yakeh 'et-kirʕyat-sēper ũlʕkādaḥ wʕnātati lo 'et-'akʕsāh bitī lʕ'išāh

[13] wayilʕKʕdāḥ 'atʕnī'el Ben-kʕnaz 'ahī kālēb ḥakāṭon miMeNū wayiten-lo 'et-'akʕsāh bito lʕ'išāh

[14] wayʕhī Bʕbo'āḥ waTʕsitēhū lišʕ'ol mē'et-'ābihā ḥašādeh waTišʕnaḥ mē'al ḥaḥamor waydō'mer-lāḥ Kālēb mah-lākʕ

[15] waTō'mer lo ḥābāh-li bʕrākāh Kī 'ereš ḥaNegeb nʕtatānī wʕnātataḥ li Gulōt māyīm wayiten-lāḥ Kālēb 'et Gulōt 'ilit wʕ'et Gulōt Taḥʕtit p

[16] ũbʕnēy kēynī ḥōtēn mōšeh 'alū mē'irḥatʕmārīm 'et-Bʕnēy yʕhūdāh midʕbar yʕhūdāh 'aser Bʕnegeb 'arād wayʕelekʕ wayēšeb 'et-hā'am

[17] wayēlekē yēhūdāh 'et-šim'on 'ahīw wayakū 'et-hakēna'anī yošēb šepat wayaharīmū 'otāh wayikēra' 'et-šēm-hā'ir hārēmāh

[18] wayilēkōd yēhūdāh 'et-'azāh w'et-Gēbūlāh w'et-'ašēkēlon w'et-Gēbūlāh w'et-'ekēron w'et-Gēbūlāh

[19] wayēhī yēhwāh 'et-yēhūdāh wayōreš 'et-hāhār kī lō' lēhorīš 'et-yōšēbēy hā'emēk kī-rekeb barēzel lāhem

[20] wayitēnū lēkālēb 'et-heberon ka'ašer Diber mōšeh wayōreš mišām 'et-šēlōšāh bēnēy hā'anāk

[21] w'et-hayēbūsi yōšēb yērūsāliam lō' horīšū bēnēy binēyāmin wayēšeb hayēbūsi 'et-bēnēy binēyāmin bīrūsāliam 'ad hayom haZeh s

[22] waya'alū bēyt-yosēp Gam-hēm bēyt-'ēl wayhwāh 'imām

[23] wayātīrū bēyt-yosēp bēbēyt-'ēl wēšēm-hā'ir lēpānim lūz

[24] wayīrē'ū hašōmērīm 'iš yošē' min-hā'ir wayō'mērū lo harē'ēnū nā' 'et-mēbo' hā'ir w'āsīnū 'imēkā hāsed

[25] wayarē'em 'et-mēbo' hā'ir wayakū 'et-hā'ir lēpī-hāreb w'et-hā'īs w'et-kāl-mišēpahēto šilēhū

[26] wayēlekē hā'īs 'ereš hahtīm wayīben 'ir wayikēra' šēmāh lūz hū' šēmāh 'ad hayom haZeh p

[27] w'elō'-horīš mēnašeh 'et-bēyt-šē'an w'et-bēnoteyhā w'et-ta'ēnakē w'et-bēnoteyhā w'et-yōšēb l'yōšēbēy[ dor w'et-bēnoteyhā w'et-yōšēbēy yibēl'am w'et-bēnoteyhā w'et-yōšēbēy mēgiDo w'et-bēnoteyhā wayo'el hakēna'anī lāšebet bā'areš haZō't

[28] wayēhī kī-hāzaq yisēra'ēl wayāsem 'et-hakēna'anī lāmas w'horēyš lō' horīšo s

[29] w'epērayīm lō' horīš 'et-hakēna'anī hayōšēb bēgāzer wayēšeb hakēna'anī bēkīrēbo bēgāzer p

[30] zēbūlun lō' horīš 'et-yōšēbēy kī'ron w'et-yōšēbēy nahalōl wayēšeb hakēna'anī bēkīrēbo wayihēyū lāmas s

[31] 'ašer lō' horīš 'et-yōšēbēy 'ako w'et-yōšēbēy šidon w'et-'ahēlāb w'et-'akēzīb w'et-helēbāh w'et-'apīk w'et-rēhōb

[32] wayēšeb hā'ašerī bēkēreb hakēna'anī yōšēbēy hā'areš kī lō' horīšo s

[33] napētālī lō'-horīš 'et-yōšēbēy bēyt-šemeš w'et-yōšēbēy bēyt-'anāt wayēšeb bēkēreb hakēna'anī yōšēbēy

hā'āreš wəyōšəbēy bēyt-šemeš ūbēyt'anāt hāyū lāhem  
lāmas s

[34] wayiləḥašū hā'emōrī 'et-bənēy-dān hāhārāh kī-lō'  
nətāno lāredet lā'emek

[35] wayo'el hā'emōrī lāsebet bəhar-ḥeres bə'ayālon  
ūbəša'albīm watikəbad yad bēyt-yosēp wayihəyū lāmas

[36] ūgəbūl hā'emōrī miMa'alēh 'akərabīm mēhašela'  
wāmā'elāh p

## [Juges 2]

[1] waya'al malə'akə-yəhwāh min-haGiləGāl 'et-habōkīm p  
wayō'mer 'a'aleh 'etkem miMišərayīm wā'ābī' 'etkem  
'et-hā'āreš 'ašer nišəba'ti la'abōtəykem wā'ōmar lō'-  
'āpēr bəriti 'itkem lə'olām

[2] wə'atem lō'-tikəretū bərit ləyōšəbēy hā'āreš haZōt  
mizəbəhotəyhem titōšūn wəlō'-šəma'tem bəkolī mah-  
Zōt 'asitem

[3] wəgam 'amarəti lō'-'agārēš 'otām miPənēykem wəhāyū  
lākem ləšidīm wəlōhəyhem yihəyū lākem ləmoqēš

[4] wayəhī kədaḅēr malə'akə yəhwāh 'et-haDəbārīm hā'ēleh  
'et-kāl-bənēy yisəra'el wayisə'ū hā'am 'et-koḷām  
wayibəkū

[5] wayikəretū šəm-haMaqom hahū' bōkīm wayizəbəḥū-šām  
layhwāh p

[6] wayəšalah yəhošua 'et-hā'am wayēləkū bənēy-yisəra'el  
'iš lənaḥalāto lārešet 'et-hā'āreš

[7] waya'abədū hā'am 'et-yəhwāh kōl yəməy yəhošua  
wəkol yəməy haZəkənīm 'ašer he'erikū yāmīm 'aḥarēy  
yəhošua 'ašer rā'ū 'et kāl-ma'asēh yəhwāh haGadol 'ašer  
'āsāh ləyisəra'el

[8] wayāmāt yəhošua bin-nūn 'ebed yəhwāh Ben-mē'ah  
wā'eser šānīm

[9] wayikəbərū 'oto bigəbūl naḥalāto bətimənat-ḥeres bəhar  
'epərayīm mišəpon ləhar-Gā'aš

[10] wəgam kāl-haDor hahū' ne'esəpū 'et-'abotāyw wayākām  
Dor 'aḥēr 'aḥarəyhem 'ašer lō'-yādə'ū 'et-yəhwāh  
wəgam 'et-haMa'asēh 'ašer 'āsāh ləyisəra'el s

[11] waya'asū bənēy-yisəra'el 'et-hāra' bə'ēynēy yəhwāh  
waya'abədū 'et-habə'alīm

[12] waya'azəbū 'et-yəhwāh 'elōhēy 'abotām haMošī' 'otām mē'ereš mišərayim wayēləkū 'aḥarēy 'elōhīm 'aḥērīm mē'elōhēy hā'aMim 'ašer səbībotēyhem wayišəTahawū lāhem wayakə'isū 'et-yəhwāh

[13] waya'azəbū 'et-yəhwāh waya'abədū labā'al wə'lā'ašəTārot

[14] wayiḥar'ap yəhwāh BəyisəRā'el wayiTənēm Bəyad-šōsīm wayāšōdū 'otām wayiməkəRēm Bəyad 'oyəbēyhem miSābīb wəlō'-yākəlū 'od la'amōd lipənēy 'oyəbēyhem

[15] Bəkōl 'ašer yāšə'ū yad-yəhwāh hāyətāh-Bām ləRā'ah Ka'ašer DiBer yəhwāh wəkā'ašer nišəba' yəhwāh lāhem wayēšer lāhem mē'ōd

[16] wayākem yəhwāh šōpəḥīm wayōšī'um miYad šōsēyhem

[17] wəgam 'el-šōpəḥēyhem lō' šāmē'ū Kī zānū 'aḥarēy 'elōhīm 'aḥērīm wayišəTahawū lāhem sārū mahēr min-haDerekə 'ašer hāləkū 'abotām lišəmo'a mišəwōt-yəhwāh lō'-'āsū kēn

[18] wəkī'hēkīm yəhwāh lāhem šōpəḥīm wəhāyāh yəhwāh 'im-hašōpēt wəhošī'am miYad 'oyəbēyhem Kōl yəmēy hašōpēt Kī-yiNāhēm yəhwāh miNa'aqātām miPənēy lōḥašēyhem wədōḥaḳēyhem

[19] wəhāyāh Bəmot hašōpēt yāsubū wəhišəḥitū mē'abotām lāleket 'aḥarēy 'elōhīm 'aḥērīm lə'ābədām uləhišəTahawōt lāhem lō' hipīlū miMa'alələyhem ūmiDarəkām haḳāšāh

[20] wayiḥar'ap yəhwāh BəyisəRā'el wayō'mer ya'an 'ašer 'ābərū haGoy haZeh 'et-BəRīti 'ašer šiūiti 'et-'abotām wəlō' šāmē'ū ləkoli

[21] Gam-'anī lō' 'osip ləhorīš 'iš miPənēyhem min-haGoyim 'ašer-'āzab yəhošū'a wayāmōt

[22] ləma'an našot Bām 'et-yisəRā'el hašōmərīm hēm 'et-Derekə yəhwāh lāleket Bām Ka'ašer šāmərū 'abotām 'im-lō'

[23] wayaNah yəhwāh 'et-haGoyim hā'ēLeh ləbilətī horīšām mahēr wəlō' nətānām Bəyad-yəhošū'a p

### [Juges 3]

[1] wə'ēLeh haGoyim 'ašer hiNīha yəhwāh lənašot Bām 'et-yisəRā'el 'et Kāl-'ašer lō'-yādə'ū 'et Kāl-miləḥamot Kənā'an

[2] Raḳ ləma'an Da'at Dōrot Bənēy-yisəRā'el ləlaMədām miləḥāmāh Raḳ 'ašer-ləpānīm lō' yədā'um

[3] hamēšet sarēnēy pēlišētīm wēkāl-hakēna'anī  
wēhasīdōnī wēhahīūī yōšēb har halēbānon mēhar  
Ba'alherēmon 'ad lēbo' hamāt

[4] wayihēyū lēnašot Bām 'et-yisēra'ēl lāda'at hayisēmū  
'et-mišēwōt yēhwāh 'ašer-šīūāh 'et-'abotām Bēyad-  
mōšeh

[5] ūbēnēy yisēra'ēl yāšēbū Bēkereb hakēna'anī hahītī  
wēhā'emōrī wēhapēriZī wēhahīūī wēhayēbūsī

[6] wayikēhū 'et-Bēnotēyhem lāhem lēnāšim wē't-  
Bēnotēyhem nātēnū libēnēyhem waya'abēdū 'et-  
'elōhēyhem p

[7] waya'asū bēnēy-yisēra'ēl 'et-hāra' Bē'ēynēy yēhwāh  
wayisēkēhū 'et-yēhwāh 'elōhēyhem waya'abēdū 'et-  
habē'alim wē't-hā'ašerot

[8] wayihar-'ap yēhwāh Bēyisēra'ēl wayimēkērēm Bēyad  
Kūšanrišē'ātayim melekē 'aramnahaṛāyim waya'abēdū  
bēnēy-yisēra'ēl 'et-Kūšanrišē'ātayim šēmōneh šānīm

[9] wayizē'akū bēnēy-yisēra'ēl 'et-yēhwāh wayākem  
yēhwāh mošī'a libēnēy yisēra'ēl wayošī'em 'et 'atēnī'el  
Ben-kēnaz 'ahī kālēb haḳāṭōn miMēnū

[10] watēhī 'alāyw rūḥa-yēhwāh wayisēpōt 'et-yisēra'ēl  
wayēšē' laMilēhāmāh wayitēn yēhwāh Bēyādo 'et-  
Kūšanrišē'ātayim melekē 'arām watā'az yādo 'al  
Kūšanrišē'ātayim

[11] watisēkōt hā'areš 'arēbā'im šānāh wayāmāt 'atēnī'el  
Ben-kēnaz p

[12] wayōsipū Bēnēy yisēra'ēl la'asot hāra' Bē'ēynēy  
yēhwāh wayēhazēk yēhwāh 'et-'eglon melekē-mo'ab 'al-  
yisēra'ēl 'al Kī-'asū 'et-hāra' Bē'ēynēy yēhwāh

[13] waye'esōp 'elāyw 'et-Bēnēy 'aMon wa'amālēk wayēlekē  
wayakē 'et-yisēra'ēl wayirēšū 'et-'irhatēmārīm

[14] waya'abēdū bēnēy-yisēra'ēl 'et-'eglon melekē-mo'ab  
šēmoneh 'esērēh šānāh s

[15] wayizē'akū bēnēy-yisēra'ēl 'et-yēhwāh wayākem  
yēhwāh lāhem mošī'a 'et-'ēhūd Ben-Gērā' Ben-hayēmīnī  
'iš 'iṭēr yad-yēmīno wayisēlēhū bēnēy-yisēra'ēl Bēyādo  
minēhāh lē'eglon melekē mo'ab

[16] waya'as lo 'ēhūd ḥereb wēlāh šēnēy pēyot Gōmed  
'arēkāt wayahēgōr 'otāh miTahat lēmaDāyw 'al yerekē  
yēmīno

[17] wayakēreḅ 'et-haMinḥāh l'eglon melek mo'ab  
w'eglon 'is bārī' m'ōd

[18] wayḥī ka'ašer kilāh l'haḳrīb 'et-haMinḥāh  
wayšalah 'et-hā'am nōs'ey haMinḥāh

[19] w'ḥū' šāb min-hap'silīm 'ašer 'et-haGil'Gāl wayō'mer  
D'bar-sēter lī 'ēlykā haMelek wayō'mer hās wayēs'ū  
mē'alāyw kāl-hā'ōm'dīm 'alāyw

[20] w'ēhūd bā' 'elāyw w'ḥū'-yōšēb ba'aliyat haM'kērāh  
'ašer-lo l'baDo wayō'mer 'ēhūd D'bar-'elōhīm lī 'ēlykā  
wayākām mē'al haKišē'

[21] wayiš'lah 'ēhūd 'et-yad šēmō'lo wayiḳah 'et-haḥereb  
mē'al yerek y'mino wayit'kā'ehā B'bit'no

[22] wayābō' gam-haNišāb 'aḥar halahab wayis'Gōr haḥēleb  
B'ad halahab kī lō' šalap haḥereb miḅit'no wayēsē'  
hapar'š'dōnāh

[23] wayēsē' 'ēhūd haMis'D'ronāh wayis'Gōr Dal'tot  
hā'aliyāh ba'ado w'nā'al

[24] w'ḥū' yāšā' wa'abādāyw bā'ū wayir'ū w'hiNēh Dal'tot  
hā'aliyāh n'ulot wayō'm'rū 'ak' mēsik' ḥū' 'et-rag'lāyw  
Bahadar haM'kērāh

[25] wayāḥilū 'ad-boš w'hiNēh 'eyneNū pōtēha Dal'tot  
hā'aliyāh wayiḳ'ḥū 'et-haMap'tēha wayip'tāḥū w'hiNēh  
'adōnēyhem nōpēl 'ar'sāh mēt

[26] w'ēhūd nim'laṭ 'ad hit'mah'm'hām w'ḥū' 'ābar 'et-  
hap'silīm wayiMālēt haš'irātāh

[27] wayḥī B'bo'o wayit'ka' bašopār B'har 'ep'rāyim  
wayēr'dū 'imo b'nēy-yis'rā'el min-hāḥār w'ḥū'  
lip'nēyhem

[28] wayō'mer 'alēhem rid'pū 'aḥaray kī-nātan y'hwāh  
'et-'ōy'bēykem 'et-mo'ab B'yed'kem wayēr'dū 'aḥarāyw  
wayil'k'dū 'et-ma'β'rot hayar'Dēn l'mo'ab w'lō'-nāt'nū  
'is la'abōr

[29] wayakū 'et-mo'ab bā'ēt hahī' ka'ašeret 'alāpīm 'is kāl-  
šāmēn w'kāl-'is ḥāyil w'lō' nim'laṭ 'is

[30] watikāna' mo'ab bayom hahū' Taḥat yad yis'rā'el  
watiš'kōṭ ḥā'areš š'monīm šānāh s

[31] w'āḥarāyw ḥāyāh šam'Gar Ben-'anāt wayak' 'et-  
p'liš'tīm šēs-mē'ot 'is B'mal'mad habākār wayōša'  
Gam-ḥū' 'et-yis'rā'el s

[Juges 4]

[1] wayōsīpū Bēnēy yīsē'rā'ēl la'asot hāra' Bē'ēynēy yēhwāh wē'ēhūd mēt

[2] wayīmēkē'rēm yēhwāh Bēyad yābīn melekē-Kēna'an 'ašer mālakē Bēhāšor wēšar-sēbā'o sīsē'rā' wēhū' yošēb BaharōšethaGoyim

[3] wayiśē'akū bēnēy-yīsē'rā'ēl 'el-yēhwāh kī tēša' mē'ot rekeb-barēzel lo wēhū' lāhāš 'et-Bēnēy yīsē'rā'ēl Bēhāzēkāh 'esē'rīm šānāh s

[4] ūdēborāh 'išāh nēbī'āh 'ēšet lapīdot hī' šōpētāh 'et-yīsē'rā'ēl Bā'ēt hahī'

[5] wēhī' yošebet Taḥat-tōmer Dēborāh Bēyn hārāmāh ūbēyn Bēyt-'ēl Bēhar 'epē'rāyīm waya'alū 'ēleyhā Bēnēy yīsē'rā'ēl laMišēpāt

[6] watīśēlah watīkē'rā' lēbārāk Ben-'abīnō'am miḳedes napētālī watō'mer 'ēlayw halō' šīūāh yēhwāh 'elōhēy-yīsē'rā'ēl lēkē ūmāšakētā Bēhar Tābor wēlākahētā 'imēkā 'āseret 'alāpīm 'iš mībēnēy napētālī ūmībēnēy zēbulūn

[7] ūmāšakētī 'ēleykā 'el-naḥal ḳīson 'et-sīsē'rā' šar-sēbā' yābīn wē'et-rikēbo wē'et-hamono ūnētātīhū Bēyādekā

[8] waydō'mer 'ēleyhā Bārāk 'im-tēlēkī 'imī wēhālākētī wē'im-lō' tēlēkī 'imī lō' 'ēlēkē

[9] watō'mer hālōkē 'ēlēkē 'imākē 'epes kī lō' tihēyeh Tipē'arētēkā 'al-haDerekē 'ašer 'atāh holēkē kī Bēyad-'išāh yīmēkōr yēhwāh 'et-sīsē'rā' watākām Dēborāh watēlekē 'im-Bārāk ḳedēšāh

[10] wayazē'ēk Bārāk 'et-zēbulūn wē'et-napētālī ḳedēšāh waya'al Bēragēlāyw 'āseret 'alēpēy 'iš wata'al 'imō Dēborāh

[11] wēheber haḳēynī nīpē'rād miḳayin mībēnēy ḥōbāb ḥōtēn mōšeh wayēt 'āhālo 'ad-'ēlon Baśē'anīm Bēsa'anaNīm 'ašer 'et-ḳedes

[12] wayaGidū lē'sīsē'rā' kī 'ālāh Bārāk Ben-'abīnō'am har-tābor s

[13] wayazē'ēk sīsē'rā' 'et-kāl-rikēbo tēša' mē'ot rekeb barēzel wē'et-kāl-hā'am 'ašer 'ito mēḥarōšethaGoyim 'el-naḥal ḳīson

[14] watō'mer Dēbōrāh 'el-Bārāk ḳūm kī zeh hayom 'ašer nātan yēhwāh 'et-sīsē'rā' Bēyādekā halō' yēhwāh yāšā'

l'pāneykā wayēred bārāk mēhar tābor wa'aseret 'alāpīm  
'īs 'aḥarāyw

[15] wayāhām y'hwāh 'et-sīs'ērā' w'et-kāl-hārekeb w'et-  
kāl-hamaḥaneh l'pī-ḥereb lip'nēy bārāk wayēred sīs'ērā'  
mē'al haMer'Kābāh wayānās B'rag'lāyw

[16] ūbārāk rādap 'aḥarēy hārekeb w'aḥarēy haMaḥaneh  
'ad ḥarōsethaGoyīm wayipōl kāl-maḥaneh sīs'ērā' l'pī-  
ḥereb lō' niš'ar 'ad-'ehād

[17] w'sīs'ērā' nās B'rag'lāyw 'el-'ōhel yā'el 'ēšet ḥeber  
haḳēynī kī šalom bēyn yābīn melek'-ḥāšor ūbēyn bēyt  
ḥeber haḳēynī

[18] watēšē' yā'el lik'ra't sīs'ērā' watō'mer 'ēlāyw sūrāh  
'adōnī sūrāh 'ēlay 'al-tīrā' wayāsar 'ēleyhā hā'ōhelāh  
wat'kašēhū baš'mīkāh

[19] wayō'mer 'ēleyhā haš'kīnī-nā' m'at-mayīm kī šamē'tī  
watip'taḥ 'et-nō'wd heḥālāb wataš'kēhū wat'kašēhū

[20] wayō'mer 'ēleyhā 'amōd petaḥ hā'ōhel w'ḥāyāh 'im-'īs  
yābo' ūš'elēk' w'amar hayēs-pōh 'īs w'amar't' 'āyīn

[21] watīkaḥ yā'el 'ēšet-ḥeber 'et-y'atad hā'ōhel wataš'em  
'et-hamaḳebet B'yādāh watābo' 'ēlāyw balā't watit'ka'  
'et-hayātēd B'raḳāto watīš'nah Bā'areš w'ḥū'-nīr'Dām  
wayā'ap wayāmōt

[22] w'hiNēh bārāk rōdēp 'et-sīs'ērā' watēšē' yā'el lik'ra'to  
watō'mer lo lēk' w'ar'ekīā 'et-hā'īs 'ašer-'atāh  
m'baḳēš wayābō' 'ēleyhā w'hiNēh sīs'ērā' nōpēl mēt  
w'hayātēd B'raḳāto

[23] wayak'na' 'elōhīm bayom hahū' 'et yābīn melek'-  
K'nā'an lip'nēy B'nēy yīs'ērā'el

[24] watēlek' yad B'nēy-yīs'ērā'el hālok' w'kašāh 'al  
yābīn melek'-K'nā'an 'ad 'ašer hik'ritū 'et yābīn  
melek'-K'nā'an p

### [Juges 5]

[1] watašar D'borāh ūbārāk Ben-'abīnō'am bayom hahū'  
lē'mōr

[2] bip'rō'a p'ra'ot B'yīs'ērā'el B'hit'naDēb 'ām bārākū  
y'hwāh

[3] šim'ū m'lākīm ha'azīnū rōz'nīm 'ānōkī layhwāh 'ānōkī  
'āšīrāh 'azaMēr layhwāh 'elōhēy yīs'ērā'el

[4] yᵉhwāh Bᵉṣᵉtᵉkā mīṣᵉṯīr BᵉṣaᵉDᵉkā mīṣᵉdēh 'edom  
'ereṣ rā'āsāh Gam-šamayim nāṯapū Gam-'ābīm nāṯepū  
māyim

[5] hārīm nāzᵉlū mipᵉnēy yᵉhwāh zeh sīnay mipᵉnēy  
yᵉhwāh 'elōhēy yīsᵉrā'ēl

[6] Bīmēy šamᵉGar Ben-'anāt Bīmēy yā'el hādᵉlū 'ārāhot  
wᵉhōlᵉkēy nᵉṯibot yēlᵉkū 'ārāhot 'aḳalᵉḳalot

[7] hādᵉlū pᵉrāzon Bᵉyīsᵉrā'ēl hādᵉlū 'ad šaḳamᵉTī  
Dᵉborāh šaḳamᵉTī 'em Bᵉyīsᵉrā'ēl

[8] yibᵉḥar 'elōhīm hadāšīm 'āz laḥem ṣᵉ'ārīm māgēn 'im-  
yērā'eh wārōmah Bᵉ'arᵉBā'im 'elep Bᵉyīsᵉrā'ēl

[9] libī lᵉḥoḳᵉkēy yīsᵉrā'ēl haMīṯnaDᵉbīm Bā'am Bārakū  
yᵉhwāh

[10] rōḳᵉbēy 'atōnot ṣᵉḥōrot yōšᵉbēy 'al-mīDīn wᵉhōlᵉkēy  
'al-Derekᵉ sīhū

[11] mīkol mᵉḥaṣᵉṣīm Bēyn maṣᵉ'abīm šām yᵉtanū ṣīdᵉḳot  
yᵉhwāh ṣīdᵉḳot Pīrᵉzōno Bᵉyīsᵉrā'ēl 'āz yārᵉdū  
laṣᵉ'ārīm 'am-yᵉhwāh

[12] 'ūrī 'ūrī Dᵉborāh 'ūrī 'ūrī Dabᵉrī-šīr ḳūm Bārāk  
ūšabēh šebᵉyᵉkā Ben-'abīnō'am

[13] 'āz yᵉrad sārīd lᵉ'aDīrīm 'ām yᵉhwāh yᵉrad-lī  
BaGilborīm

[14] mīNī 'epᵉrayīm šārᵉšām Ba'amālᵉḳ 'aḥareykā  
binᵉyāmīn Ba'amāmeykā mīNī māḳīr yārᵉdū mᵉḥōḳᵉḳīm  
ūmīZᵉbūlun mōšᵉḳīm Bᵉšēbet sōpēr

[15] wᵉsāray Bᵉyiṣāškār 'im-Dᵉbōrāh wᵉyiṣāškār Kēn  
Bārāk Bā'emēḳ šulāh Bᵉragᵉlāyw BīpᵉlaGot Rᵉ'ūbēn  
Gᵉdōlīm ḥīḳᵉḳēy-lēb

[16] lāMāh yāšabᵉtā Bēyn haMīšᵉpᵉtayīm lišᵉmō'a ṣᵉrīḳot  
'adārīm lipᵉlaGot Rᵉ'ūbēn Gᵉdōlīm ḥīḳᵉḳēy-lēb

[17] Gilᵉ'ād Bᵉ'ēber haYarᵉDēn šākēn wᵉdān lāMāh yāgūr  
'āniyot 'āšēr yāšab lᵉḥop yaMīm wᵉ'al mīpᵉrāšāyw  
yīšᵉkon

[18] Zᵉbulūn 'am ḥērēp napᵉšo lāmūt wᵉnapᵉtālī 'al  
mᵉromēy sādeh

[19] Bā'ū mᵉlākīm nīlᵉḥāmū 'āz nīlᵉḥāmū malᵉḳēy ḳᵉna'an  
Bᵉtaᵉnakᵉ 'al-mēy mᵉgīDo Beṣa' Kesep lō' lāḳāhū

[20] mīn-šamayīm nīlᵉḥāmū haḳokābīm mīMᵉsilotām  
nīlᵉḥāmū 'im-sīsᵉrā'

[21] nahal kison Gērapām nahal kēdūmīm nahal kison  
Tidēkēki napēši 'ōz

[22] 'āz hālēmū 'ikēbēy-sūs miDaharot Daharot 'abīrāyw

[23] 'ORŪ mēroz 'amar malē'akē yēhwāh 'ORŪ 'AROR  
yōšēbeyhā kī lō'-bā'ū lē'ezērat yēhwāh lē'ezērat yēhwāh  
BaGilBORīm

[24] Tēbōrakē miNāšim yā'el 'ēšet heber haḳēynī miNāšim  
Bā'ōhel Tēbōrakē

[25] mayim šā'al ḥalāb nātānāh Bēsēpel 'aDirīm hikēribāh  
hemē'ah

[26] yādāh layātēd Tišlahēnāh wimīnāh lēhalēmūt 'amēlim  
wēhālēmāh sīsērā' māḥaḳāh Rō'so ūmāḥašāh wēhālēpāh  
Raḳāto

[27] Bēyn ragēleyhā Kāra' nāpal šākāb Bēyn ragēleyhā  
Kāra' nāpāl Ba'ašer Kāra' šām nāpal šādūd

[28] Bē'ad haḥalon nišēkēpāh waTēyabēb 'ēm sīsērā' Bē'ad  
hā'ešēnāb maDū'a bōšēs rikēbo lābo' maDū'a 'eḥerū  
Pa'amēy marēkēbotāyw

[29] ḥakēmot sārōteyhā Ta'aneyNāh 'ap-hi' Tāšib  
'amāreyhā lāh

[30] halō' yimēšē'ū yēḥalēkū šālāl raḥam raḥamātayim  
lēRō's Geber šēlal šēbā'im lēsīsērā' šēlal šēbā'im rikēmāh  
šeba' rikēmātayim lēšauē'rēy šālāl

[31] Kēn yō'bēdū kāl-'oyēbeykā yēhwāh wē'ōhabāyw Kēšēt  
hašemeš bigēburāto waTišēkōt hā'areš 'arēbā'im šānāh p

#### [Juges 6]

[1] waya'asū bēnēy-yisēra'el hāra' Bē'ēynēy yēhwāh  
wayi Tēnēm yēhwāh Bēyad-midēyān šeba' šānīm

[2] waTā'āz yad-midēyān 'al-yisēra'el miPēnēy midēyān  
'asū lāhem Bēnēy yisēra'el 'et-haMinēhārot 'ašer  
Behārīm wē'et-haMē'arot wē'et-haMēšādōt

[3] wēḥāyāh 'im-zāra' yisēra'el wē'ālāh midēyān wa'amālēk  
ūbēnēy-ḳedem wē'ālū 'ālāyw

[4] wayaḥanū 'alēyhem wayašēhītū 'et-yēbūl hā'areš 'ad-  
bo'akā 'azāh wēlō'-yašē'irū miḥēyāh Bēyisēra'el wēšeh  
wāšor waḥamor

[5] Kī hēm ūmikēnēyhem ya'alū wē'ahālēyhem yābō'ū  
lūbā'ū[ kēdēy-'arēbeh lārōb wēlāhem wēligēmalēyhem  
'eyn misēpār wayābō'ū bā'areš lēšahatāh

[6] wayiDal yis'ra'el m'od mip'ney mid'yan wayiz'akū  
b'ney-yis'ra'el 'el-y'hwāh p

[7] way'hi ki-zā'akū b'ney-yis'ra'el 'el-y'hwāh 'al 'odot  
mid'yan

[8] wayiš'lah y'hwāh 'is nābī' 'el-b'ney yis'ra'el  
wayō'mer lahem kōh-'amar y'hwāh 'elōhēy yis'ra'el  
'anōkī he'elēyti 'et'kem miMiš'rayim wā'ōsī' 'et'kem  
mibēyt 'abadīm

[9] wā'ašil 'et'kem miyad miš'rayim ūmiyad kāl-  
lōhašēykem wā'agārēš 'otām mip'neykem wā'et'nāh  
lakem 'et-'ar'šām

[10] wā'om'rah lakem 'anī y'hwāh 'elōhēykem lō' fir'ū 'et-  
'elōhēy hā'emōrī 'ašer 'atem yoš'bīm b'ar'šām w'lō'  
š'ma'tem b'kolī p

[11] wayābō' mal'ak' y'hwāh wayēšeb Taḥat hā'elāh 'ašer  
b'ap'rah 'ašer l'yo'aš 'abihā'ez'rī w'gid'on b'no ḥōbēt  
ḥiṭīm baGat l'hanīs mip'ney mid'yan

[12] wayērā' 'elāyw mal'ak' y'hwāh wayō'mer 'elāyw  
y'hwāh 'im'kā Gibor heḥāyil

[13] wayō'mer 'elāyw Gid'on bī 'adōnī w'yēš y'hwāh  
'imānū w'lāmāh m'šā'at'nū kāl-zō't w'ayeh kāl-  
nīp'l'ōtāyw 'ašer sip'rū-lānū 'abotēynū lē'mōr halō'  
miMiš'rayim he'elānū y'hwāh w'a'tāh n'ešāsanū y'hwāh  
wayi t'nēnū b'kap-mid'yan

[14] wayipen 'elāyw y'hwāh wayō'mer lēk' b'kōhakā zeh  
w'hošā'tā 'el-yis'ra'el mikap mid'yan halō' š'lah'tikā

[15] wayō'mer 'elāyw bī 'adōnāy baMāh 'osī'a 'el-yis'ra'el  
hiNēh 'al'pī haDal bim'našeh w'anōkī hašā'ir b'bēyt  
'abī

[16] wayō'mer 'elāyw y'hwāh kī 'eh'yeh 'imāk' w'hiKITā  
'el-mid'yan k'is 'ehād

[17] wayō'mer 'elāyw 'im-nā' māšā'ti ḥen b'ēyneykā  
w'āsītā lī 'ot šā'a'tāh m'dabēr 'imī

[18] 'al-nā' tāmūš miZeh 'ad-bō'ti 'ēleykā w'hōšē'ti 'et-  
min'ḥātī w'hiNah'tī l'pāneykā wayō'mar 'anōkī 'ēšēb 'ad  
šūbekā

[19] w'gid'on Bā' waya'as Gēdi-'izim w'ēypat-kemah  
mašot habāsār sām baDal w'hamāraḥ sām baPārūr  
wayošē' 'elāyw 'el-Taḥat hā'elāh wayaGaš s

[20] wayō'mer 'ēlayw mal'ak' hā'elōhīm kaḥ 'et-habāsār w'et-hamašot w'haNah 'el-hašela' halāz w'et-hamāraḳ š'pok' waya'as kēn

[21] wayiš'lah mal'ak' y'hwāh 'et-ḳ'sēh haMiš'enet 'ašer B'yādo wayiGa' Babāsār ūbamašot wata'al hā'ēs min-hašūr watō'kal 'et-habāsār w'et-hamašot ūmal'ak' y'hwāh hālak' mē'ēynāyw

[22] wayar' Gid'on kī-mal'ak' y'hwāh hū' s wayō'mer Gid'on 'ahāt 'adōnāy y'hwih kī'al-kēn rā'itī mal'ak' y'hwāh pānīm 'el-pānīm

[23] wayō'mer lo y'hwāh šalom l'ka' 'al-tirā' lō' tāmūt

[24] wayiben šām Gid'on miz'beḥa layhwāh wayiḳ'rā'-lo y'hwāh šalom 'ad hayom haZeh 'odeNū B'āp'rat 'abihā'ez'ri p

[25] way'hi Balay'lah hahū' wayō'mer lo y'hwāh kaḥ 'et-par-hašor 'ašer l'ābikā ūpar hašēnī šeba' šānīm w'hāras'tā 'et-miz'bah haba'al 'ašer l'ābikā w'et-hā'asērāh 'ašer-'ālāyw tik'rōt

[26] ūbānītā miz'beḥa layhwāh 'elōheykā 'al rō's haMā'oz haZeh BaMa'arākāh w'lākaḥ'tā 'et-hapar hašēnī w'ha'alitā 'olāh Ba'ašēy hā'asērāh 'ašer tik'rōt

[27] wayiḳaḥ Gid'on 'asārāh 'anāšīm mē'abādāyw waya'as Ka'ašer DiBer 'ēlayw y'hwāh way'hi Ka'ašer yārē' 'et-bēyt 'ābīw w'et-'an'šēy hā'ir mē'asot yomām waya'as lāy'lah

[28] wayaš'kimū 'an'šēy hā'ir Babōḳer w'hiNeh nuṭaš miz'bah haba'al w'hā'asērāh 'ašer-'ālāyw kōrātāh w'et-hapar hašēnī hō'alāh 'al-hamiz'beḥa habānūy

[29] wayō'm'rū 'is 'el-rē'ehū mī 'āsāh haDābār haZeh wayid'rē'sū way'bak'šū wayō'm'rū Gid'on Ben-yo'ās 'āsāh haDābār haZeh

[30] wayō'm'rū 'an'šēy hā'ir 'el-yo'ās hošē' 'et-bin'kā w'yāmōt kī nātaš 'et-miz'bah haba'al w'ki kārat hā'asērāh 'ašer-'ālāyw

[31] wayō'mer yo'ās l'kōl 'ašer-'ām'dū 'ālāyw ha'atem t'ribūn lab'a'al 'im-'atem toš'ūn 'oto 'ašer yārib lo yūmat 'ad-habōḳer 'im-'elōhīm hū' yāreb lo kī nātaš 'et-miz'beḥo

[32] wayiḳ'rā'-lo bayom-hahū' y'rub'a'al lē'mōr yāreb bo haba'al kī nātaš 'et-miz'beḥo p

[33] wəkāl-midēyān wa'amālēk ūbēnēy-qedem ne'esepū  
yahDāw waya'abērū wayaḥanū b'ēmek yizē'el

[34] wērūḥa yēhwāh lābšāh 'et-Gid'on wayitka' Bašopār  
wayizā'ek 'abī'ezer 'aḥarāyw

[35] ūmal'ākīm šalah b'kāl-mēnašeh wayizā'ek Gam-hū'  
'aḥarāyw ūmal'ākīm šalah b'ašer ūbizbulūn  
ūbēnapētalī waya'alū likērātām

[36] wayō'mer Gid'on 'el-hā'elōhīm 'im-yeš'kā mošī'a  
b'yādī 'et-yis'rā'el Ka'ašer Diḅarētā

[37] hiNēh 'anōkī mašig 'et-Gizāt hašemer BaGōren 'im ḥal  
yih'yeh 'al-haGizāh lēbaDāḥ w'al-Kāl-hā'areš ḥōreb  
w'yada'etī Kī-tošī'a b'yādī 'et-yis'rā'el Ka'ašer  
Diḅarētā

[38] wayēhī-kēn wayaš'kēm miMāḥarāt wayazar 'et-  
haGizāh wayimeš ḥal min-haGizāh mēlo' hašēpel māyīm

[39] wayō'mer Gid'on 'el-hā'elōhīm 'al-yiḥar 'ap'kā bī  
wa'adab'rah 'ak' haPa'am 'anašeh Nā'-rak-haPa'am  
BaGizāh yēhī-nā' ḥōreb 'el-haGizāh lēbaDāḥ w'al-Kāl-  
hā'areš yih'yeh-ḥal

[40] waya'as 'elōhīm Kēn BaLaylāh hahū' wayēhī-ḥōreb  
'el-haGizāh lēbaDāḥ w'al-Kāl-hā'areš hāyāh ḥal p

### [Juges 7]

[1] wayaš'kēm yērubā'al hū' gid'on wəkāl-hā'am 'ašer 'ito  
wayaḥanū 'al-ēynḥarōd ūmaḥanēh midēyān hāyāh-lo  
mišāpon miGib'at haMoreh Bā'ēmek

[2] wayō'mer yēhwāh 'el-Gid'on rab hā'am 'ašer 'itak'  
mititī 'et-midēyān b'yādām Pen-yitpā'er 'alay  
yis'rā'el lē'mōr yādī hošī'ah Lī

[3] w'aṭāh k'rā' nā' b'āzēnēy hā'am lē'mōr mī-yārē'  
w'ḥarēd yāšōb w'yis'pōr mēhar haGil'ād wayāšāb min-  
hā'am 'es'rīm ūš'nayīm 'elep wa'ašeret 'alāpīm niš'ārū s

[4] wayō'mer yēhwāh 'el-Gid'on 'od hā'am rab ḥorēd  
'otām 'el-haMayīm w'eš'ēpeNū lēkā šām w'ḥāyāh 'ašer  
'ōmar 'ēleykā zeh yēlēk' 'itak' hū' yēlēk' 'itak' w'kōl  
'ašer-'ōmar 'ēleykā zeh lō'-yēlēk' 'imāk' hū' lō' yēlēk'

[5] wayored 'et-hā'am 'el-haMayīm s wayō'mer yēhwāh  
'el-Gid'on kōl 'ašer-yālōk Bil'šono min-haMayīm  
Ka'ašer yālōk haKeleb tašig 'oto lēbād w'kōl 'ašer-  
yik'ra' 'al-Bir'Kāyw liš'tot

[6] wayʕhī misʕPaṛ hamalakʕkīm Bʕyādām ʿel-Pīhem šʕlōš mēʿot ʾīs wʕkōl yeter hāʾām kārʕʿū ʿal-Bīṛʕkēyhem lišʕTot māyim s

[7] wayḏʿmer yʕhwāh ʿel-Gidʕʿon bišʕlōš mēʿot hāʾīs hamalakʕkīm ʾošīʾa ʿetʕkem wʕnātaṭī ʿet-midʕyān Bʕyādekā wʕkāl-hāʾām yēlʕkū ʾīs limʕkōmo

[8] wayikʕhū ʿet-šʕdāh hāʾām Bʕyādām wʕʿet šopʕrōtēyhem wʕʿet kāl-ʾīs yisʕrāʿel šīlah ʾīs lʕʾohālāyw ūbišʕlōš-mēʿot hāʾīs heḥezīk ūmaḥanēh midʕyān hāyāh lo miṭaḥat bāʿemek p

[9] wayʕhī baLayʕlāh hahūʾ wayḏʿmer ʿēlāyw yʕhwāh kūm rēd baMaḥaneh kī nʕtatīw Bʕyādekā

[10] wʕʾim-yārēʾ ʾatāh lāredet rēd ʾatāh ūpurāh naʾarʕkā ʿel-haMaḥaneh

[11] wʕšāmaʕtā mah-yʕdabērū wʕʾaḥar Teḥzakʕnāh yādeykā wʕyāradʕtā baMaḥaneh wayēred hūʾ ūpurāh naʾaro ʿel-kʕšēh haḥamušīm ʾašer baMaḥaneh

[12] ūmidʕyān waʾamālēk wʕkāl-Bʕnēy-qedem nōpʕlīm bāʿemek kāʾarʕbeh lārōb wʕligʕmalēyhem ʿeyn misʕPaṛ kaḥol šʕal-šʕpat haḥām lārōb

[13] wayābōʾ gidʕʿon wʕhiNēh-ʾīs mʕsapēr lʕrēʿhū ḥalom wayḏʿmer hiNēh ḥalom ḥālamʕṭī wʕhiNēh šʕlol išʕlīl lehem šʕʾōrīm mitʕhaḏēkʕ Bʕmaḥanēh midʕyān wayābōʾ ʾad-hāʾohel wayakēhū wayipōl wayaḥapʕkēhū lʕmaʕlāh wʕnāpal hāʾohel

[14] wayaʾan rēʿhū wayḏʿmer ʿeyn zōṭ bilʕṭī ʾim-ḥereb gidʕʿon ben-yoʾāš ʾīs yisʕrāʿel nātan hāʾelōhīm Bʕyādo ʿet-midʕyān wʕʿet-kāl-haMaḥaneh p

[15] wayʕhī kišʕmōʾa gidʕʿon ʿet-misʕPaṛ haḥalom wʕʿet-šibʕro wayišʕṭāhū wayāšāb ʿel-maḥanēh yisʕrāʿel wayḏʿmer kūmū kī-nātan yʕhwāh Bʕyedʕkem ʿet-maḥanēh midʕyān

[16] wayaḥaš ʿet-šʕlōš-mēʿot hāʾīs šʕlōšāh rāšīm wayiṭēn šopārot Bʕyad-kulām wʕkaḏīm rēkīm wʕlapidīm Bʕtokʕ haKaḏīm

[17] wayḏʿmer ʾalēyhem miMeNī tirʕʿū wʕkēn Taʾasū wʕhiNēh ʾanōkī bāʾ bīkʕšēh haMaḥaneh wʕhāyāh kaʾašer-ʿeʕseh kēn Taʾasūn

[18] wəṯākāʿtī Baṣopār ʾānōkī wəkāl-ʾašer ʾitī ūṯkaʿtem  
Baṣopārot Gam-ʾatem səbibot Kāl-haMaḥaneh  
waʾamarətem layhwāh ūḷgidʿon p

[19] wayābō gidʿon ūmēʾah-ʾiš ʾašer-ʾito Biqəšeh  
haMaḥaneh rōš hāʾašmōret haṯikonāh ʾaḳə ḥāḳem  
hēḳimū ʾet-haṣōmərīm wayitəḳʿū Baṣopārot wənāpoṣ  
hakaDīm ʾašer Bəyādām

[20] wayitəḳʿū šəlōšet hārāšīm Baṣopārot wayišəbərū  
hakaDīm wayaḥazīkū bəyad-šəmʾolām baLaḏidīm ūbəyad-  
yəminām haṣopārot litəḳʿa wayiḳəḳʿū ḥereb layhwāh  
ūḷgidʿon

[21] wayaʾamədū ʾiš ṯaḥəṯāyw səbīb laMaḥaneh wayārāš  
Kāl-haMaḥaneh wayārīū wayānīsū ]wayānūsū[

[22] wayitəḳʿū šəlōš-mēʾot haṣopārot wayāsem yəhwāh ʾet  
ḥereb ʾiš Bəḳəʾehū ūbəkāl-haMaḥaneh wayānās haMaḥaneh  
ʾad-Bəythaṣiṯāh šəḳərātāh ʾad səpat-ʾābēlməḥolāh ʾal-  
ṯabāt

[23] wayisāʾēḳ ʾiš-yišəḳəʾēl miNapəṯālī ūmin-ʾašer ūmin-  
Kāl-mənašeh wayirəḏəpū ʾaḥarəy midəyān

[24] ūmaləʾākīm šalah Gidʿon Bəkāl-har ʾepərayim ləʾmōr  
ḳədū likəḳət midəyān wəlikədū lahem ʾet-haMayim ʾad  
Bəyṯbārāh wəʾet-haYarəḏen wayisāʾēḳ Kāl-ʾiš ʾepərayim  
wayiləḳədū ʾet-haMayim ʾad Bəyṯbārāh wəʾet-haYarəḏen

[25] wayiləḳədū šənəy-sārəy midəyān ʾet-ʾōrēb wəʾet-zəʾēb  
wayaḥarəgū ʾet-ʾōrēb Bəšūr-ʾōrēb wəʾet-zəʾēb hārəgū  
bəyeḳeb-zəʾēb wayirəḏəpū ʾel-midəyān wəḳōš-ʾōrēb  
ūzəʾēb hēbīū ʾel-Gidʿon mēʾeber laYarəḏen

### [Juges 8]

[1] wayōməḳrū ʾelāyw ʾiš ʾepərayim māh-haDābār haZeh  
ʾāsītā Lānū ləbiləṯi ḳəḳōwt lānū Kī ḥālakəṯā ləḥilāḥēm  
Bəmidəyān wayəribūn ʾito Bəḥazəḳāh

[2] wayōmer ʾaləyhem meh-ʾāsītī ʾatāh Kākem halo ʾob  
ʾōləlot ʾepərayim mibəšir ʾabīezer

[3] Bəyedəkem nātan ʾelōhīm ʾet-sārəy midəyān ʾet-ʾōrēb  
wəʾet-zəʾēb ūmah-Yāḳōləṯi ʾasot Kākem ʾāz rāpəṯāh  
rūḥām mēʾalāyw Bədaḅəro haDābār haZeh

[4] wayābō gidʿon haYarəḏenāh ʾōbər hū ūšəlōš-mēʾot  
hāʾiš ʾašer ʾito ʾayēpīm wəḳōḏəpīm

[5] wayō'mer l'anšēy sukot t'nū-nā' kīk'rot lehem lā'am  
'ašer b'rag'lay kī-ayēpīm hēm w'anōkī rōdēp 'aḥarēy  
zebah w'sal'muNā' mal'kēy mid'yān

[6] wayō'mer sārēy sukot hakap zebah w'sal'muNā' 'atāh  
B'yādekā kī-nitēn liš'bā'akā lāhem

[7] wayō'mer Gid'on lākēn B'tēt y'hwāh 'et-zebah w'et-  
sal'muNā' B'yādī w'daš'tī 'et-B'sar'kem 'et-košēy  
haMid'bār w'et-habar'kanīm

[8] waya'al mišām p'nū'el way'dabēr 'alēyhem kāzōt  
waya'anū 'oto 'anšēy p'nū'el ka'ašer 'anū 'anšēy sukot

[9] wayō'mer Gam-l'anšēy p'nū'el lē'mōr B'sūbī b'sālom  
'etōš 'et-haMig'Dāl haZeh p

[10] w'zebah w'sal'muNā' ba'kar'kōr ūmaḥanēyhem 'iMām  
kaḥamēšet 'asār 'elep kōl haNotārīm mikōl maḥanēh  
b'nēy-qedem w'hanōp'lim mē'ah w'es'rīm 'elep 'iš  
šōlēp ḥāreb

[11] waya'al Gid'on Derek' haš'kūnēy bā'ahālīm mikedem  
l'nōbah w'yāg'bāhāh wayak' 'et-haMaḥaneh  
w'haMaḥaneh hāyāh beṭah

[12] wayānūsū zebah w'sal'muNā' wayir'Dōp 'aḥarēyhem  
wayil'Kōd 'et-š'nēy mal'kēy mid'yān 'et-zebah w'et-  
sal'muNā' w'kāl-haMaḥaneh heḥerīd

[13] wayāšāb Gid'on Ben-yo'āš min-haMil'ḥāmāh  
mil'ma'alēh heḥāres

[14] wayil'Kād-na'ar mē'anšēy sukot wayiš'ālēhū  
wayik'tōb 'ēlāyw 'et-sārēy sukot w'et-z'kēneyhā  
šib'im w'sib'āh 'iš

[15] wayābō' 'el-'anšēy sukot wayō'mer hiNēh zebah  
w'sal'muNā' 'ašer ḥērap'tem 'otī lē'mōr hakap zebah  
w'sal'muNā' 'atāh B'yādekā kī nitēn la'anāšeykā  
hay'ēpīm lāhem

[16] wayikah 'et-zik'nēy hā'ir w'et-košēy haMid'bār  
w'et-habar'kanīm wayōda' bāhem 'et 'anšēy sukot

[17] w'et-mig'Dal p'nū'el nātāš wayaḥarōg 'et-'anšēy  
hā'ir

[18] wayō'mer 'et-zebah w'et-sal'muNā' 'ēypōh hā'anāšīm  
'ašer harag'tem B'tābor wayō'merū Kāmokā k'mohem  
'ehād K'tō'ar B'nēy haMelek'

[19] wayō'mar 'aḥay B'nēy-'iMi hēm ḥay-y'hwāh lū  
haḥayitem 'otām lō' hārag'tī 'et'kem

[20] wayō'mer l'yeter b'koro kūm harōg 'otām w'lō'-šālap  
haNa'ar har'bo kī yārē' kī 'odeNū nā'ar

[21] wayō'mer zebah w'sal'muNā' kūm 'atāh ūp'ga'-bānū  
kī kā'īs G'burāto wayākām Gid'on wayaharōg 'et-zebah  
w'et-šal'muNā' wayikāh 'et-hašaharōnīm 'ašer  
B'saū'rēy g'malēyhem

[22] wayō'm'rū 'īs-yis'rā'el 'el-Gid'on m'sāl-bānū Gam-  
'atāh Gam-bin'kā Gam ben-b'nekā kī hoša'tānū miyad  
mid'yān

[23] wayō'mer 'alēhem Gid'on lō'-'em'sōl 'anī bākem  
w'lō'-yim'sōl B'ni bākem y'hwāh yim'sōl bākem

[24] wayō'mer 'alēhem Gid'on 'eš'alāh mikem š'elāh  
ūt'nū-lī 'īs nezem š'lālo kī-niz'mēy zāhāb lāhem kī  
yis'm'ē'līm hēm

[25] wayō'm'rū nāton nitēn wayip'r'sū 'et-hašim'lāh  
wayaš'likū šāMāh 'īs nezem š'lālo

[26] way'hī miš'kal niz'mēy haZāhāb 'ašer šā'al 'elep  
ūš'ba'-mē'ot zāhāb l'bad min-hašaharōnīm w'haN'šipot  
ūbig'dēy hā'ar'Gāmān š'al mal'kēy mid'yān ūl'bad  
min-hā'anākot 'ašer B'saū'rēy g'malēyhem

[27] waya'as 'oto gid'on l'ēpod wayaš'eg 'oto b'īro  
B'ap'rāh wayiz'nū kāl-yis'rā'el 'aḥarāyw šām way'hī  
l'gid'on ūl'bēyto l'mokēš

[28] wayikāna' mid'yān lip'nēy B'nēy yis'rā'el w'lō'  
yās'pū lāsēt rō'sām waTis'kōt hā'ar'eš 'ar'bā'im šānāh  
bīmēy gid'on p

[29] wayēlek' y'ruba'al Ben-yo'aš wayēšeb B'bēyto

[30] ūl'gid'on hāyū šib'im bānīm yōš'ēy y'rēko kī-  
nāšim rabot hāyū lo

[31] ūp'ilag'šo 'ašer Biš'kem yāl'dāh-Lo gam-hī' Bēn  
wayāsem 'et-š'mo 'abīmelek'

[32] wayāmāt Gid'on Ben-yo'aš B'sēybāh ṭobāh wayikābēr  
B'keber yo'aš 'abīw B'ap'rāh 'abihā'ez'rī p

[33] way'hī Ka'ašer mēt Gid'on wayāsūbū B'nēy yis'rā'el  
wayiz'nū 'aḥarēy hab'ālīm wayāsīmū lāhem Ba'alb'rīt  
l'lohīm

[34] w'lō' zāk'rū B'nēy yis'rā'el 'et-y'hwāh 'elohēyhem  
haMaš'il 'otām miyad Kāl-'ōy'bēyhem mišābīb

[35] w'lō'-'āsū ḥesed 'im-bēyt y'ruba'al Gid'on K'kāl-  
haṬobāh 'ašer 'āsāh 'im-yis'rā'el p

[Juges 9]

[1] wayēlekē 'abīmelekē Ben-yērubā'al šēkemāh 'el-'ahēy 'iMo wayēdabēr 'alēyhem wē'el-kāl-mišēpaḥat bēyt-'abī 'iMo lēmōr

[2] Dabērū-nā' Bē'āzēnēy kāl-ba'alēy šēkem mah-ṭob lākem hamēšōl bākem šibē'im 'iś kōl Bēnēy yērubā'al 'im-mēšōl bākem 'iś 'ehād ūzēkarētem kī-'ašēmēkem ūbēsarēkem 'anī

[3] wayēdabērū 'ahēy-'iMo 'alāyw Bē'āzēnēy kāl-ba'alēy šēkem 'et kāl-hadēbārīm hā'ēleh wayēṭ libām 'aḥarēy 'abīmelekē kī 'āmērū 'ahīnū hū

[4] wayiṭēnū-lo šibē'im kesep mībēyt ba'albērīt wayiśēkōr bāhem 'abīmelekē 'anāšim rēyqīm ūpōḥazīm wayēlēkū 'aḥarāyw

[5] wayābō' bēyt-'abīw 'apērātāh wayaḥarōg 'et-'ehāyw Bēnēy-yērubā'al šibē'im 'iś 'al-'eben 'ehāt wayiūātēr yotām Ben-yērubā'al haḳāṭōn kī nehēbā' s

[6] wayē'āsēpū kāl-ba'alēy šēkem wēkāl-bēytmilo' wayēlēkū wayamēlikū 'et-'abīmelekē lēmelekē 'im-'ēlon mušāb 'ašer biśēkem

[7] wayaḡidū lēyotām wayēlekē waya'amōd Bērō's har-ḡerizīm wayiśā' kolo wayiḳērā' wayō'mer lāhem šimē'ū 'elay ba'alēy šēkem wēyiśēma' 'alēykem 'elōhīm

[8] hālokē hālēkū hā'ēšim limēšōḥa 'alēyhem melekē wayō'mērū laḡayit mēlokāh ḡmālēkāh[ 'alēynū

[9] wayō'mer lāhem haḡayit heḡadalēti 'et-Dišēnī 'ašer-bī yēkabēdū 'elōhīm wa'anāšim wēhālakēti lānū'a 'al-hā'ēšim

[10] wayō'mērū hā'ēšim latē'ēnāh lēkī-'atē mālēkī 'alēynū

[11] watō'mer lāhem hatē'ēnāh heḡadalēti 'et-mātēkī wē'et-tēnūbātī haṭobāh wēhālakēti lānū'a 'al-hā'ēšim

[12] wayō'mērū hā'ēšim laḡapen lēkī-'atē mālokī ḡmālēkī[ 'alēynū

[13] watō'mer lāhem haḡepen heḡadalēti 'et-tīrošī hamēšaḡēḥa 'elōhīm wa'anāšim wēhālakēti lānū'a 'al-hā'ēšim

[14] wayō'mērū kāl-hā'ēšim 'el-hā'atād lēkē 'atāh mēlakē-'alēynū

[15] wayō'mer hā'atād 'el-hā'ēšim 'im Be'emet 'atem mōšēḥim 'ōtī lēmelekē 'alēykem bō'ū ḥasū bēšilī wē'im-

'ayin tēšē' 'ēs min-hā'atād wētō'kal 'et-'arēzēy  
halēbānon

[16] wē'aTāh 'im-be'emet ūbētāmim 'asitem waTamēlikū  
'et-'abīmelekē wē'im-ṭobāh 'asitem 'im-yērubā'al wē'im-  
Bēyto wē'im-Kigēmūl yādāyw 'asitem lo

[17] 'ašer-nilēham 'ābī 'alēykem wayašēlēkē 'et-napēšo  
miNeged wayašēl 'etēkem miYad midēyān

[18] wē'aTem kamēTem 'al-bēyt 'ābī hayom waTaharēgū  
'et-bānāyw šibē'im 'iš 'al-'eben 'ehāt waTamēlikū 'et-  
'abīmelekē Ben-'amāto 'al-Ba'alēy šēkem Kī 'ahīkem hū'

[19] wē'im-be'emet ūbētāmim 'asitem 'im-yērubā'al wē'im-  
Bēyto hayom haZeh šimēhū Ba'abīmelekē wē'yisēmah  
Gam-hū' Bākem

[20] wē'im-'ayin tēšē' 'ēs mē'abīmelekē wētō'kal 'et-Ba'alēy  
šēkem wē'et-bēytmilo' wētēšē' 'ēs miBa'alēy šēkem  
ūmilbēytmilo' wētō'kal 'et-'abīmelekē

[21] wayānās yotām wayibērah wayēlekē Bē'erāh wayēšeb  
šām miPēnēy 'abīmelekē 'ahīw p

[22] wayāsar 'abīmelekē 'al-yisērā'el šālōš šānim

[23] wayišēlah 'elōhim rūha rā'ah Bēyn 'abīmelekē ūbēyn  
Ba'alēy šēkem wayibēGēdū ba'alēy-šēkem Ba'abīmelekē

[24] lābo' hamas šibē'im Bēnēy-yērubā'al wē'dāmām lāsūm  
'al-'abīmelekē 'ahīhem 'ašer hārag 'otām wē'al Ba'alēy  
šēkem 'ašer-hīzēkū 'et-yādāyw laharōg 'et-'ehāyw

[25] wayāšimū lo ba'alēy šēkem mē'arēbīm 'al rā'sēy  
hehārīm wayigēzēlū 'et Kāl-'ašer-ya'abōr 'alēyhem  
BaDārekē wayuGad la'abīmelekē p

[26] wayābō' Ga'al Ben-'ebed wē'ehāyw waya'abērū Bišēkem  
wayibēṭēhū-bo Ba'alēy šēkem

[27] wayēšē'ū hašādeh wayibēšērū 'et-Karēmeyhem  
wayidērēkū waya'asū hiLūlīm wayābō'ū Bēyt 'elōhēyhem  
wayō'kēlū wayišēTū wayēkalēlū 'et-'abīmelekē

[28] wayō'mer Ga'al Ben-'ebed mī-'abīmelekē ūmī-šēkem Kī  
na'abēdeNū halō' ben-yērubā'al ūzēbul Pēkīdo 'ibēdū 'et-  
'anēšēy hamor 'abī šēkem ūmaDū'a na'abēdeNū 'anāhēnū

[29] ūmī yitēn 'et-hā'am haZeh Bēyādī wē'āsīrah 'et-  
'abīmelekē wayō'mer la'abīmelekē rabeh šēbā'akā wāšē'ah

[30] wayišēma' zēbul sar-hā'ir 'et-Dibērēy Ga'al Ben-'ābed  
wayihar 'apo

[31] wayišēlah mal'ākīm 'el-'abīmelekē b'ētārēmāh lē'mōr  
hiNēh ga'al Ben-'ebed w'ehāyw bā'im š'kemāh w'hiNām  
šārīm 'et-hā'ir 'āleykā

[32] w'atāh kūm layēlah 'atāh w'hā'am 'ašer-'itākē  
we'erōb Bašādeh

[33] w'hāyāh babōker Kiz'rōha hašemeš Taš'kīm  
ūpāsaṭ'ē tā 'al-hā'ir w'hiNēh-hū' w'hā'am 'ašer-'ito  
yōš'īm 'ēleykā w'āsītā Lo Ka'ašer Tim'sā' yādekā s

[34] wayākām 'abīmelekē w'kāl-hā'am 'ašer-'iMo layēlah  
waye'erēbū 'al-š'kem 'arēbā'ah rā'sīm

[35] wayēšē' Ga'al Ben-'ebed waya'amōd Petah ša'ar hā'ir  
wayākām 'abīmelekē w'hā'am 'ašer-'ito min-haMa'ērāb

[36] wayarē'-Ga'al 'et-hā'am wayō'mer 'el-z'bul hiNēh-'ām  
yorēd mērā'sēy hehārīm wayō'mer 'ēlayw z'bul 'et š'el  
hehārīm 'atāh rō'eh Kā'anāšim s

[37] wayōsep 'od Ga'al l'dabēr wayō'mer hiNēh-'ām  
yorēdim mē'im ṭabūr hā'areš w'rō's-'ehād bā' miDerekē  
'ēlon m'ōn'nīm

[38] wayō'mer 'ēlayw z'bul 'ayēh 'ēpo' pīkā 'ašer tō'mar  
mī 'abīmelekē Kī na'ab'ēdēnū halō' zeh hā'am 'ašer  
mā'as'ē tāh Bo šē'-nā' 'atāh w'hiLāhem Bo s

[39] wayēšē' ga'al lip'nēy Ba'alēy š'kem wayilāhem  
Ba'abīmelekē

[40] wayir'ēd'ēpēhū 'abīmelekē wayānās miPānāyw wayip'ēlū  
ḥalālīm rabīm 'ad-Petah hašā'ar

[41] wayēšeb 'abīmelekē bārūmāh wayēgāreš z'bul 'et-Ga'al  
w'et-'ehāyw mišebet biš'kem

[42] wayēhī miMāhārāt wayēšē' hā'am hašādeh wayaGidū  
la'abīmelekē

[43] wayiḳaḥ 'et-hā'am wayeḥešēm liš'lōsāh rā'sīm  
waye'erōb Bašādeh wayarē' w'hiNēh hā'am yōšē' min-  
hā'ir wayākām 'alēyhem wayakēm

[44] wa'abīmelekē w'hārā'sīm 'ašer 'iMo Pās'ētū waya'am'ēdū  
Petah ša'ar hā'ir ūš'nēy hārā'sīm Pās'ētū 'al-Kāl-'ašer  
Bašādeh wayakūm

[45] wa'abīmelekē nil'ḥām bā'ir Kōl hayom hahū' wayil'Kōd  
'et-hā'ir w'et-hā'am 'ašer-bāh hārāg wayitōš 'et-hā'ir  
wayiz'ēr'ehā melah p

[46] wayiš'm'ū Kāl-Ba'alēy mig'Dal-š'kem wayābō'ū 'el-  
š'rīha Bēyt 'ēlB'ērīt

[47] wayuGad la'abīmelekē Kī hitēkabēšū Kāl-Ba'alēy migēDal-šēkem

[48] waya'al 'abīmelekē har-šalēmon hū' wēkāl-hā'am 'ašer-  
'ito wayiḳah 'abīmelekē 'et-haḳarēDuMot Bēyādo  
wayikērōt sokat 'ēšim wayiṣā'ehā wayāsem 'al-šikēmo  
wayō'mer 'el-hā'am 'ašer-'iMo māh rē'item 'āsiti maharū  
'asū kāmōnī

[49] wayikērētū gam-Kāl-hā'am 'iš sokōh wayēlēkū 'aḥarēy  
'abīmelekē wayāsīmū 'al-hašēriḥa wayašitū 'alēyhem 'et-  
hašēriḥa bā'ēš wayāmutū Gam Kāl-'anēšēy migēDal-šēkem  
Kē'elep 'iš wē'išāh p

[50] wayēlekē 'abīmelekē 'el-tēbēš wayiḥan Bētēbēš  
wayilēkēdāt

[51] ūmigēDal-'ōz hāyāh bētokē-hā'ir wayānusū šāMāh  
Kāl-hā'anāšim wēhaNāšim wēkōl Ba'alēy hā'ir wayiṣēGērū  
Ba'adām waya'alū 'al-Gag haMigēDāl

[52] wayābō' 'abīmelekē 'ad-haMigēDāl wayilāhem bo  
wayiGaš 'ad-Petaḥ haMigēDāl lēšārēpo bā'ēš

[53] waTašēlēkē 'iṣāh 'aḥat Petaḥ Rekeb 'al-rōš 'abīmelekē  
waTāriš 'et-GulēGālēto

[54] wayikērā' mēhērāh 'el-haNa'ar nōsē' kēlāyw wayō'mer  
lo šēlōp ḥarēBēkā ūmotētēnī Pen-yō'mērū lī 'iṣāh  
harāgātēhū wayidēkērēhū na'aro wayāmōt

[55] wayirē'ū 'iš-yiṣērā'el Kī mēt 'abīmelekē wayēlēkū 'iš  
līmēkōmo

[56] wayāšeb 'elōhīm 'ēt rā'at 'abīmelekē 'ašer 'āsāh lē'abīw  
laharōg 'et-šibē'im 'ehāyw

[57] wē'ēt Kāl-rā'at 'anēšēy šēkem hēšib 'elōhīm Bērō'sām  
waTābō' 'alēyhem ḳilalat yotām Ben-yērubā'al p

### [Juges 10]

[1] wayāḳām 'aḥarēy 'abīmelekē lēhošī'a 'et-yiṣērā'el Tolā'  
Ben-Pū'āh Ben-Dodo 'iš yiṣāškar wēhū'-yōšēb Bēšāmīr  
Bēhar 'epērāyim

[2] wayiṣēpōt 'et-yiṣērā'el 'esērīm wēšālōš šānāh wayāmāt  
wayiḳābēr Bēšāmīr p

[3] wayāḳām 'aḥarāyw yā'ir haGilē'ādī wayiṣēpōt 'et-  
yiṣērā'el 'esērīm ūšēTayīm šānāh

[4] wayḥi-lo šēlōšim bānīm rōkēbīm 'al-šēlōšim 'ayārīm  
ūšēlōšim 'ayārīm lāhem lāhem yikē'ū ḥāūōt yā'ir 'ad  
ḥayom ḥazeh 'ašer Bē'ereš ḥaGil'ād

[5] wayāmāt yā'ir wayikābēr Bēkāmon p

[6] wayōsīpū Bēnēy yisrā'el la'asot ḥāra' Bē'eynēy  
yḥwāh waya'abēdū 'et-ḥabē'alīm w'et-ḥā'asē' tarot  
w'et-'elōhēy 'arām w'et-'elōhēy šidon w'et 'elōhēy  
mo'ab w'et 'elōhēy bēnēy-'amon w'et 'elōhēy pēlišētīm  
waya'azēbū 'et-yḥwāh w'lō' 'abādūhū

[7] wayihar-'ap yḥwāh Bēyisrā'el wayimēkērem Bēyad-  
pēlišētīm ūbēyad Bēnēy 'amon

[8] wayir'asū wayērōšēšū 'et-Bēnēy yisrā'el bašānāh  
ḥahī' šēmōneh 'esēreh šānāh 'et-kāl-Bēnēy yisrā'el  
'ašer Bē'ēber ḥayarēden Bē'ereš ḥā'emōrī 'ašer baGil'ād

[9] waya'abērū bēnēy-'amon 'et-ḥayarēden lēhilāhēm  
gam-bihūdāh ūbēbinēyāmīn ūbēyēt 'epērāyīm waTēser  
lēyisrā'el mē'ōd

[10] wayiz'akū Bēnēy yisrā'el 'el-yḥwāh lē'mōr ḥātā'nū  
lakē w'kī 'azabēnū 'et-'elōhēynū waNa'abōd 'et-ḥabē'alīm  
p

[11] wayō'mer yḥwāh 'el-Bēnēy yisrā'el ḥalō'  
mimisērayīm ūmīn-ḥā'emōrī ūmīn-Bēnēy 'amon ūmīn-  
pēlišētīm

[12] w'sidonīm wa'amālēk ūmā'on lāḥasū 'etkem waTisē'akū  
'elay wā'ošī'ah 'etkem miyādām

[13] w'aTem 'azabētem 'otī waTa'abēdū 'elōhīm 'ahērīm  
lakēn lō-'osīp lēhošī'a 'etkem

[14] lēkū w'za'akū 'el-ḥā'elōhīm 'ašer Bēḥarētem Bām  
hēmāh yošī'ū lakem Bē'ēt šaratēkem

[15] wayō'mērū bēnēy-yisrā'el 'el-yḥwāh ḥātā'nū 'asēh-  
'atāh lānū Kēkāl-ḥaṭob Bē'eyneykā 'akē ḥasīlēnū nā'  
ḥayom ḥazeh

[16] wayāsīrū 'et-'elōhēy ḥanēkār miķirēbām waya'abēdū  
'et-yḥwāh watikēsar napēšo ba'amal yisrā'el p

[17] wayisā'akū Bēnēy 'amon wayaḥanū baGil'ād wayē'asēpū  
Bēnēy yisrā'el wayaḥanū baMisēpāh

[18] wayō'mērū ḥā'am sārēy gil'ād 'is 'el-rē'ehū mī ḥā'is  
'ašer yāḥēl lēhilāhēm bibēnēy 'amon yihēyeh lē'rōš  
lēkōl yōšēbēy gil'ād p

[Juges 11]

[1] wəyip̄tāḥ haGil̄'ādī hāyāḥ Giḇor ḥayil wəḥū' Ben-  
'išāḥ zonāḥ wayoled Gil̄'ād 'et-yip̄tāḥ

[2] watēled 'ēšet-Gil̄'ād lo bānīm wayiḡD̄lū b̄nēy-  
hā'išāḥ wayəgār̄šū 'et-yip̄tāḥ wayō'm̄rū lo lō'-tin̄ḥal  
B̄bēyt-'ābīnū kī Ben-'išāḥ 'aḥeret 'ātāḥ

[3] wayib̄rah yip̄tāḥ mip̄nēy 'eḥāyw wayēšeb B̄'ereš  
ṭob wayit̄lak̄tū 'el-yip̄tāḥ 'anāšim rēyk̄im wayēs̄'ū  
'im̄o p

[4] wayḥī miyāmīm wayilāḥamū b̄nēy-'aḤon 'im-  
yis̄rā'ēl

[5] wayḥī Ka'ašer-nil̄ḥamū b̄nēy-'aḤon 'im-yis̄rā'ēl  
wayēl̄kū zik̄nēy gil̄'ād lākāḥat 'et-yip̄tāḥ mē'ereš ṭob

[6] wayō'm̄rū l̄yip̄tāḥ l̄kāḥ wəḥāyitāḥ Lānū l̄kāšīn  
wənil̄āḥamāḥ Bib̄nēy 'aḤon

[7] wayō'mer yip̄tāḥ l̄zik̄nēy gil̄'ād halō' 'atem  
s̄nē'tem 'otī wat̄gār̄šūnī milbēyt 'ābī ūmaDū'a Bā'tem  
'elay 'atāḥ Ka'ašer šar lākem

[8] wayō'm̄rū zik̄nēy gil̄'ād 'el-yip̄tāḥ lākēn 'atāḥ  
šab̄nū 'ēleykā wəḥālak̄tā 'iMānū wənil̄ḥam̄tā Bib̄nēy  
'aḤon wəḥāyitā Lānū l̄rō's l̄kōl yōš̄bēy gil̄'ād

[9] wayō'mer yip̄tāḥ 'el-zik̄nēy gil̄'ād 'im-m̄šibīm  
'atem 'otī l̄hilāḥēm Bib̄nēy 'aḤon wənātan yḥwāḥ  
'otām l̄pānāy 'ānōkī 'eḥ'yeh lākem l̄rō's

[10] wayō'm̄rū zik̄nēy-gil̄'ād 'el-yip̄tāḥ yḥwāḥ  
yih̄yeh šōmē'a Bēynotēynū 'im-lō' kid̄bār̄kā Kēn  
na'ašeh

[11] wayēlek̄ yip̄tāḥ 'im-zik̄nēy gil̄'ād wayāsīmū hā'am  
'oto 'alēyhem l̄rō's ūl̄kāšīn wayədalb̄er yip̄tāḥ 'et-  
Kāl-D̄bārāyw lip̄nēy yḥwāḥ BaMiš̄pāḥ p

[12] wayiš̄lah yip̄tāḥ mal̄'ākīm 'el-melek̄ B̄nēy-'aḤon  
lē'mōr mah-Lī wālāk̄ Kī-bā'tā 'elay l̄hilāḥēm B̄'ar̄šī

[13] wayō'mer melek̄ B̄nēy-'aḤon 'el-mal̄'akēy yip̄tāḥ  
Kī-lākāḥ yis̄rā'ēl 'et-'ar̄šī Ba'aloto miMiš̄rayim  
mē'ar̄non wə'ad-hayabōk wə'ad-hayar̄Dēn wə'atāḥ  
hāšibāḥ 'etḥen B̄šālom

[14] wayosep 'od yip̄tāḥ wayiš̄lah mal̄'ākīm 'el-melek̄  
B̄nēy 'aḤon

[15] wayō'mer lo Kōḥ 'amar yip̄tāḥ lō'-lākāḥ yis̄rā'ēl  
'et-'ereš mo'ab wə'et-'ereš B̄nēy 'aḤon

[16] Kī Ba'alotām miMīsēRāyīm wayēlekē yīsēRā'ēl  
BaMidēBār 'ad-yam-sūp wayābō' kādēsāh

[17] wayiśēlah yīsēRā'ēl malē'ākīm 'el-melekē 'edom lē'mōr  
'e'ēBēRāh-Nā' bē'arēšēkā wēlō' šāma' melekē 'edom wēgam  
'el-melekē mo'āb šālah wēlō' 'ābāh wayēšeb yīsēRā'ēl  
Bēkādēs

[18] wayēlekē BaMidēBār wayāsāb 'et-'ereš 'edom wē't-  
'ereš mo'āb wayābō' miMizērah-šemeš lē'ereš mo'āb  
wayaḥanūn Bē'ēber 'arēnon wēlō'-bā'ū Bigēbūl mo'āb Kī  
'arēnon Gēbūl mo'āb

[19] wayiśēlah yīsēRā'ēl malē'ākīm 'el-sihon melekē-  
hā'emōrī melekē hešēBon wayō'mer lo yīsēRā'ēl  
na'ēBēRāh-Nā' bē'arēšēkā 'ad-mēkomī

[20] wēlō'-he'emīn sihon 'et-yīsēRā'ēl 'abōr Bigēbulo  
waye'esōp sihon 'et-kāl-'amo wayaḥanū Bēyāhēšāh  
wayilāhem 'im-yīsēRā'ēl

[21] wayitēn yēhwāh 'elōhēy-yīsēRā'ēl 'et-sihon wē't-  
kāl-'amo Bēyad yīsēRā'ēl wayakūm wayīraš yīsēRā'ēl 'et  
kāl-'ereš hā'emōrī yošēb hā'arēš hahī'

[22] wayīrēšū 'et kāl-Gēbūl hā'emōrī mē'arēnon wē'ad-  
hayaḥbōk ūmīn-haMidēBār wē'ad-hayaḥDēn

[23] wē'atāh yēhwāh 'elōhēy yīsēRā'ēl horiś 'et-hā'emōrī  
miPānēy 'amo yīsēRā'ēl wē'atāh tīrāšēNū

[24] halō' 'et 'ašer yoriśēkā Kēmoš 'elōheykā 'oto tīrāš  
wē't kāl-'ašer horiś yēhwāh 'elōhēynū miPānēynū 'oto  
nīrāš

[25] wē'atāh haṭob ṭob 'atāh miBālāk Ben-šipor melekē  
mo'āb harob rāb 'im-yīsēRā'ēl 'im-nilēhōm nilēham Bām

[26] Bēšebet yīsēRā'ēl BēhešēBon ūbibēnoteyhā ūbē'arē'or  
ūbibēnoteyhā ūbēkāl-he'ārīm 'ašer 'al-yēdēy 'arēnon  
šēlōš mē'ot šānāh ūmaDū'a lō'-hiśalēTem Bā'et hahī'

[27] wē'ānōkī lō'-hāṭā'tī lākē wē'atāh 'ōseh 'itī rā'āh  
lēhilāhem Bī yīsēPōt yēhwāh hašōpēt hayom Bēyn  
Bēnēy yīsēRā'ēl ūbēyn Bēnēy 'amon

[28] wēlō' šāma' melekē Bēnēy 'amon 'el-DibēRēy yipēTāh  
'ašer šālah 'ēlayw p

[29] waTēhī 'al-yipēTāh rūḥa yēhwāh waya'abōr 'et-  
haGilē'ād wē't-mēnašeh waya'abōr 'et-miśēPēh gilē'ād  
ūmiMīsēPēh gilē'ād 'abar Bēnēy 'amon

[30] wayiDar yip̄tāḥ neder layhwāh wayō'mar 'im-nāton  
tītēn 'et-B̄nēy 'aMon B̄yādi

[31] w̄hāyāh hayōšē' 'ašer yēšē' miDal̄tēy bēyḥi liq̄rāḥi  
B̄šūbī b̄šālom miB̄nēy 'aMon w̄hāyāh layhwāh  
w̄ha'alīthū 'olāh p

[32] waya'abōr yip̄tāḥ 'et-B̄nēy 'aMon l̄hilāhem Bām  
wayit̄nēm ȳhwāh B̄yādo

[33] wayakēm mē'arō'ēr w̄'ad-bo'akā minit 'es̄rīm 'ir  
w̄'ad 'ābēlk̄rāmīm makāh Ḡdolāh mē'ōd wayikān̄ū  
B̄nēy 'aMon mip̄nēy B̄nēy yis̄rā'el p

[34] wayābō' yip̄tāḥ hamis̄pāh 'et-B̄eyto w̄hinēh bito  
yōšēt̄ liq̄rā'to b̄tupīm ūbim̄ḥōlot w̄rak̄ hī' ȳhīdāh  
'ēyn-lo miMēnū Bēn 'o-bat

[35] wayēhī kir̄'oto 'otāḥ wayik̄ra' 'et-B̄gādāyw  
wayō'mer 'ahāḥ bitī hak̄rē'a hik̄ra'ētīnī w̄'at̄ hāyit̄  
B̄'ōk̄rāy w̄'anōkī pāsītī-pī 'et-ȳhwāh w̄lō' ūkal  
lāsūb

[36] watō'mer 'elāyw 'ābī pāsītāh 'et-Pikā 'et-ȳhwāh  
'asēh lī ka'ašer yāsā' mipikā 'aḥarēy 'ašer 'āsāh l̄kā  
ȳhwāh n̄kāmōt mē'ōȳbeykā miB̄nēy 'aMon

[37] watō'mer 'et-'ābihā yē'asēh lī haDābār haZeh har̄pēh  
miMēnī š̄nayīm ḥādāsīm w̄'el̄kāh w̄yārād̄tī 'al-  
hehārīm w̄'eb̄keh 'al-B̄tūlay 'anōkī w̄ra'itī lw̄rē'otāy[

[38] wayō'mer lēkī wayis̄lah 'otāḥ š̄nēy ḥādāsīm watēlek̄  
hī' w̄rē'oteyhā watēb̄kī' 'al-B̄tūleyhā 'al-hehārīm

[39] wayēhī miq̄š š̄nayīm ḥādāsīm watāsāb 'et-'ābihā  
waya'as̄ lāḥ 'et-nid̄ro 'ašer nādār w̄hī' lō'-yād̄'āh 'is̄  
wat̄hī-ḥōk̄ B̄yis̄rā'el

[40] miyāmīm yāmimāh tēlak̄nāh B̄not yis̄rā'el l̄tanot  
l̄bat-yip̄tāḥ haGil̄'ādī 'ar̄ba'at yāmīm Bašānāh s

### [Juges 12]

[1] wayis̄ā'ēk̄ 'is̄ 'ep̄rāyim waya'abōr šāponāh wayō'merū  
l̄yip̄tāḥ maDū'a 'abar̄tā l̄hilāhem Bib̄nēy-'aMon  
w̄lānū lō' k̄arā'tā lāleket 'imāk̄ b̄eyt̄kā nis̄rōp̄ 'aleykā  
bā'ēs

[2] wayō'mer yip̄tāḥ 'alēyhem 'is̄ rīb hāyitī 'anī w̄'aMī  
ūb̄nēy-'aMon mē'ōd wā'ez̄'aq̄ 'et̄kem w̄lō'-hošā'ētem  
'otī miyādām

[3] wā'ēr'eh kī-ēynkā mošī'a wā'āsīmāh napšī b'kapī  
wā'e'berāh 'el-b'nēy 'aMon wayit'nēm y'hwāh b'yādī  
w'lamāh 'alitem 'elay hayom hazeh l'hilāhem bī

[4] wayik'boš yip'tāh 'et-kāl-'an'sēy gil'ād wayilāhem  
'et-'ep'rāyim wayakū 'an'sēy gil'ād 'et-'ep'rāyim kī  
'ām'rū p'litēy 'ep'rāyim 'atem Gil'ād b'tok' 'ep'rāyim  
b'tok' m'našeh

[5] wayil'kōd Gil'ād 'et-ma'berot hayar'dēn l'ep'rāyim  
w'hāyāh kī yō'm'rū p'litēy 'ep'rāyim 'ebōrāh  
wayō'm'rū lo 'an'sēy-gil'ād ha'ep'rātī 'atāh wayō'mer  
lō'

[6] wayō'm'rū lo 'emār-nā' šibōlet wayō'mer šibōlet w'lō'  
yākīn l'dabēr kēn wayō'hazū 'oto wayiš'hātūhū 'el-  
ma'berot hayar'dēn wayipōl bā'et hahī' m'ep'rāyim  
'ar'bā'im ūš'nayim 'ālep

[7] wayiš'pōt yip'tāh 'et-yis'rā'el šēs šānīm wayāmāt  
yip'tāh haGil'ādī wayikābēr b'arēy gil'ād p

[8] wayiš'pōt 'aḥarāyw 'et-yis'rā'el 'ib'sān mibēytlāhem

[9] way'hī-lo š'lōšim bānīm ūš'lōšim bānot šilah haḥūšāh  
ūš'lōšim bānot hēbī' l'bānāyw min-haḥūš wayiš'pōt 'et-  
yis'rā'el šeba' šānīm

[10] wayāmāt 'ib'sān wayikābēr b'bēytlāhem p

[11] wayiš'pōt 'aḥarāyw 'et-yis'rā'el 'eylon haZ'bulōnī  
wayiš'pōt 'et-yis'rā'el 'ešer šānīm

[12] wayāmāt 'elon haZ'bulōnī wayikābēr b'afalon b'ereš  
z'bulun p

[13] wayiš'pōt 'aḥarāyw 'et-yis'rā'el 'ab'Don ben-hilēl  
hapir'atonī

[14] way'hī-lo 'ar'bā'im bānīm ūš'lōšim b'nēy bānīm  
rōk'bīm 'al-šib'im 'ayārim wayiš'pōt 'et-yis'rā'el  
š'mōneh šānīm

[15] wayāmāt 'ab'Don ben-hilēl hapir'atonī wayikābēr  
b'pir'aton b'ereš 'ep'rāyim b'har hā'amālēkī p

### [Juges 13]

[1] wayōsīpū b'nēy yis'rā'el la'asot hāra' b'ēynēy  
y'hwāh wayit'nēm y'hwāh b'yad-p'liš'tīm 'ar'bā'im  
šānāh p

[2] way'hī 'iš 'ehād mišar'āh miMiš'paḥat haDānī ūš'mo  
mānoḥa w'is'to 'akārāh w'lō' yālādāh

[3] wayĕrā' mal'ak' y'hwāh 'el-hā'išāh wayō'mer 'ēleyhā  
hiNēh-nā' 'at'-akārāh w'lo' yālad' t' w'harit  
w'yālad' t' Bēn

[4] w'atāh hišām'ri nā' w'al-tiš'ti yayin w'sēkār  
w'al-tō'k'li kāl-ḥāmē'

[5] Kī hiNāk' hārāh w'yōlad' t' Bēn ūmorāh lō'-ya'aleh  
'al-rō'so kī-n'zīr 'elōhīm yih'yeh haNa'ar min-habāṭen  
w'hū' yāḥel l'hoš'i'a 'et-yis'rā'el miYad P'liš'tim

[6] watābō' hā'išāh watō'mer l'isāh lē'mōr 'iš hā'elōhīm  
bā' 'elay ūmar'ēhū k'mar'ēh mal'ak' hā'elōhīm norā'  
m'ōd w'lo' š'itihū 'ey-mizēh hū' w'et-š'mo lō'-  
hiGid li

[7] wayō'mer li hiNāk' hārāh w'yōlad' t' Bēn w'atāh 'al-  
tiš'ti yayin w'sēkār w'al-tō'k'li kāl-ḥum'āh kī-  
n'zīr 'elōhīm yih'yeh haNa'ar min-habēṭen 'ad-yom  
moto p

[8] waye'tar mānoḥa 'el-y'hwāh wayō'mar bī 'adonāy 'iš  
hā'elōhīm 'ašer šalah'tā yābo'-nā' 'od 'elēynū w'yorēnū  
mah-Na'āseh laNa'ar hayūlād

[9] wayiš'ma' hā'elōhīm b'kol mānoḥa wayābō' mal'ak'  
hā'elōhīm 'od 'el-hā'išāh w'hī' yošebet Bašādeh ūmānoḥa  
'isāh 'eyn 'imāh

[10] wat'mahēr hā'išāh watārās wataGēd l'isāh  
watō'mer 'elāyw hiNēh nīr'āh 'elay hā'is 'ašer-bā'  
bayom 'elāy

[11] wayākām wayēlek' mānoḥa 'aḥarēy 'is'to wayābō' 'el-  
hā'is wayō'mer lo ha'atāh hā'is 'ašer-Dilbar'tā 'el-  
hā'išāh wayō'mer 'anī

[12] wayō'mer mānoḥa 'atāh yābō' d'bareykā mah-yih'yeh  
miš'Paṭ-haNa'ar ūma'asēhū

[13] wayō'mer mal'ak' y'hwāh 'el-mānoḥa mikōl 'ašer-  
'amar'ti 'el-hā'išāh tišāmēr

[14] mikōl 'ašer-yēšē' miGepen hayayin lō' tō'kal w'yayin  
w'sēkār 'al-tēs't' w'kāl-ḥum'āh 'al-tō'kal kōl 'ašer-  
š'iūtiḥā tiš'mōr

[15] wayō'mer mānoḥa 'el-mal'ak' y'hwāh na'ēs'rāh-Nā'  
'otāk' w'na'āseh l'pāneykā G'di 'izim

[16] wayō'mer mal'ak' y'hwāh 'el-mānoḥa 'im-ta'ēs'rēnī  
lō'-'ōkal B'lah'mekā w'im-ta'āseh 'olāh layhwāh  
Ta'aleNāh kī lō'-yāda' mānoḥa kī-mal'ak' y'hwāh hū'

[17] wayō'mer mānoḥa 'el-mal'akē y'hwāh mī š'mekā kī-yābō' dib'rēykā ld'bār'kāl w'kībad'nūkā

[18] wayō'mer lo mal'akē y'hwāh lāmāh zeh tiš'al liš'mī w'hū'-peli'y s

[19] wayīk'ah mānoḥa 'et-Gēdī hā'izīm w'et-hamīn'hāh waya'al 'al-hašūr layhwāh ūmap'elī' la'asot ūmānoḥa w'is'to rō'im

[20] wayēhī ba'alot halahab mē'al hamiz'bēha hašamay'māh waya'al mal'akē-y'hwāh b'lahab hamiz'bēha ūmānoḥa w'is'to rō'im wayip'elū 'al-p'nēyhem 'ār'sāh

[21] w'lō'-yāsap 'od mal'akē y'hwāh l'hērā'ōh 'el-mānoḥa w'el-'is'to 'āz yāda' mānoḥa kī-mal'akē y'hwāh hū'

[22] wayō'mer mānoḥa 'el-'is'to mot nāmūt kī 'elōhīm rā'inū

[23] watō'mer lo 'is'to lū hāpēs y'hwāh lahamitēnū lō'-lākah miyādēnū 'ōlāh ūmīn'hāh w'lō' her'ānū 'et-kāl-'ēleh w'kā'ēt lō' hiš'mī'anū kāzō't

[24] watēled hā'išāh bēn watīk'rā' 'et-š'mo šim'son wayig'dal haNa'ar wayēbār'kēhū y'hwāh

[25] watāhel rūḥa y'hwāh l'pa'amo b'mahanēh-dān bēyn šār'āh ūbēyn 'es'tā'ōl p

#### [Juges 14]

[1] wayēred šim'son tim'nātāh wayar' 'išāh b'tim'nātāh mi'bnot p'liš'tīm

[2] waya'al waya'gēd l'ābīw ūl'imo wayō'mer 'išāh rā'itī b'tim'nātāh mi'bnot p'liš'tīm w'atāh k'hū-'otāh lī l'isāh

[3] wayō'mer lo 'ābīw w'imo ha'ēyn bibnot 'aḥeykā ūb'kāl-'amī 'išāh kī-'atāh holēkē lākahat 'išāh mi'p'liš'tīm hā'arēlīm wayō'mer šim'son 'el-'ābīw 'otāh kah-lī kī-hī' yās'rāh b'ēynāy

[4] w'ābīw w'imo lō' yād'ū kī mēy'hwāh hī' kī-tō'anāh hū'-m'baqēs mi'p'liš'tīm ūbā'ēt hahī' p'liš'tīm mōs'lim b'yis'rā'ēl p

[5] wayēred šim'son w'ābīw w'imo tim'nātāh wayābō'ū 'ad-kar'mēy tim'nātāh w'hīnēh k'pīr 'arāyot šō'eg lik'rā'to

[6] waTīšēlah 'ālāyw rūḥa yēhwāh wayēšašē'ehū Kēšaša' haGēdī ūmē'ūmah 'ēyn Bēyādo wēlō' hiGīd lē'ābīw ūlē'iMo 'ēt 'ašer 'āsāh

[7] wayēred wayēdabēr lā'išāh waTīšar Bē'ēynēy šimēšon

[8] wayāšāb miyāmīm lēkahētāh wayāsar lirē'ot 'ēt maPelet hā'arēyēh wēhiNēh 'adat Dēborīm Bigēwiyat hā'arēyēh ūdēbāš

[9] wayīrēDēhū 'el-KaPāyw wayēlekē hālokē wē'ākōl wayēlekē 'el-'ābīw wē'el-'iMo wayītēn lāhem wayō'kēlū wēlō'-hiGīd lāhem Kī miGēwiyat hā'arēyēh rādāh haDēbāš

[10] wayēred 'ābīhū 'el-hā'išāh waya'as šām šimēšon mišēteh Kī Kēn ya'asū habahūrīm

[11] wayēhī Kirē'otām 'oto wayīkēhū šēlōšīm mēkē'im wayihēyū 'ito

[12] wayō'mer lāhem šimēšon 'ahūdāh-Nā' lākem hīdāh 'im-haGēd taGīdū 'otāh lī šibē'at yēmēy haMišēteh ūmēšā'tem wēnātati lākem šēlōšīm sēdinīm ūšēlōšīm ḥalipot Bēgādīm

[13] wē'im-lō' tūkēlū lēhaGīd lī ūnētatem 'atem lī šēlōšīm sēdinīm ūšēlōšīm ḥalipot Bēgādīm wayō'mērū lo hūdāh hīdatēkā wēnišēma'eNāh

[14] wayō'mer lāhem mēhā'ōkēl yāsā' ma'akāl ūmē'az yāsā' mātoḵ wēlō' yākēlū lēhaGīd haḥīdāh šēlōšet yāmīm

[15] wayēhī BaYom hašēbī'i wayō'mērū lē'ēšet-šimēšon PaTī 'et-'išēkē wēyaGed-lānū 'et-haḥīdāh Pen-nišērōp 'otākē wē'et-Bēyt 'ābīkē Bā'ēs ḥalēyārēšēnū kērā'tem lānū ḥalō'

[16] watēbēkiē 'ēšet šimēšon 'ālāyw waTō'mer rak-šēnē'tanī wēlō' 'ahabētānī haḥīdāh ḥadētā libēnēy 'aMī wēlī lō' hiGadētāh wayō'mer lāh hiNēh lē'ābī ūlē'iMī lō' hiGadētī wēlākē 'aGīd

[17] watēbēkiē 'ālāyw šibē'at haYāmīm 'ašer-hāyāh lāhem haMišēteh wayēhī BaYom hašēbī'i wayaGed-lāh Kī hešīkatēhū waTaGēd haḥīdāh libēnēy 'aMāh

[18] wayō'mērū lo 'anšēy hā'ir BaYom hašēbī'i Bēterem yābō' haḥarēsāh mah-Mātoḵ miDēbaš ūmeh 'az mē'arī wayō'mer lāhem lūlē' ḥarāšētem Bē'egēlatī lō' mēšā'tem hīdatī

[19] waTīšēlah 'ālāyw rūḥa yēhwāh wayēred 'ašēkelon wayakē mēhem šēlōšīm 'iš wayīkah 'et-ḥalīšotām wayītēn

hahālīpot lēmaGīdēy haḥīdāh wayiḥar 'apo waya'al Bēyt  
'ābīhū p

[20] waTēhī 'ēšet šimēšon lēmērē'ehū 'ašer rē'ah lo

[Juges 15]

[1] wayēhī miYāmīm Bīmēy kēšīr-ḥīṭīm wayipēkōd  
šimēšon 'et-'išēto Bigēdī 'izīm wayō'mer 'ābō'ah 'el-  
'išēti heḥādērah wēlō'-nētāno 'ābīhā lābo'

[2] wayō'mer 'ābīhā 'āmōr 'amarēti Kī-sānō' sēnētāh  
wā'etēnenāh lēmērē'ekā halō' 'aḥōtāh haḳēṭānāh ṭobāh  
miMeNāh Tēhī-nā' lēkā Tahēteyhā

[3] wayō'mer lāhem šimēšon niḳēyti haPa'am miPēlišētīm  
Kī-'ōšeh 'anī 'iMām rā'ah

[4] wayēlekē šimēšon wayilēkōd šēlōš-mē'ot sū'alīm  
wayiḳah lapidīm wayepen zānāb 'el-zānāb wayāsem lapid  
'ehād Bēyn-sēnēy haZēnābot BaTāwekē

[5] wayabē'er-'ēš Balapīdīm wayēšalah Bēḳāmōt Pēlišētīm  
wayabē'er miGādīš wē'ad-ḳāmāh wē'ad-kerem zāyit

[6] wayō'mērū pēlišētīm mi 'āsāh zō't wayō'mērū šimēšon  
ḥatan haTīmēnī Kī lāḳah 'et-'išēto wayitēnāh lēmērē'ehū  
waya'alū pēlišētīm wayišē'rēpū 'otāh wē'et-'ābīhā bā'ēs

[7] wayō'mer lāhem šimēšon 'im-Ta'asūn Kāzō't Kī 'im-  
niḳamēti bākem wē'aḥar 'ehēDāl

[8] wayakē 'otām šoḳ 'al-yārēkē makāh gēdolāh wayēred  
wayēšeb bisē'ip sela' 'ēytām s

[9] waya'alū pēlišētīm wayaḥanū Bihūdāh wayiNāṭēšū Balēhī

[10] wayō'mērū 'iš yēhūdāh lāmāh 'alitem 'ālēynū wayō'mērū  
le'esor 'et-šimēšon 'ālīnū la'asot lo Ka'ašer 'āsāh lānū

[11] wayērēdū šēlōšet 'alāpīm 'iš mīhūdāh 'el-sē'ip sela'  
'ēytām wayō'mērū lēšimēšon halō' yāda'ētā Kī-mōšēlīm  
Bānū Pēlišētīm ūmah-Zō't 'āsītā Lānū wayō'mer lāhem  
Ka'ašer 'āsū lī Kēn 'āsīti lāhem

[12] wayō'mērū lo le'esārēkā yārādēnū lētiTēkā Bēyad-  
Pēlišētīm wayō'mer lāhem šimēšon hišābē'ū lī Pen-  
TīpēGē'ūn Bī 'atem

[13] wayō'mērū lo lē'mōr lō' Kī-'āsōr ne'esārēkā ūnētanūkā  
bēyādām wēhāmēt lō' nēmitēkā waya'asēruhū bisē'nayim  
'abōtīm ḥadāšīm waya'alūhū min-hašāla'

[14] hū'-bā' 'ad-lehī ūpēlišētīm hērī'ū likē'rā'to waTišēlah  
'ālāyw rūha yēhwāh waTihēyeynāh hā'abōtīm 'ašer 'al-

zʿroʿotāyw Kapīšʿtīm ʿašer Bāʿarū bāʿēš wayiMašū  
ʿesūrāyw mēʿal yādāyw

[15] wayimʿsāʾ lʿhī-ḥamor tʿriyāh wayišʿlah yādo  
wayikāhehā wayakʿ-Bāh ʿelep ʿiš

[16] wayōʿmer šimʿšon Bilʿhī haḥamor ḥamor ḥamōrātāyim  
Bilʿhī haḥamor hikēyti ʿelep ʿiš

[17] wayʿhī Kʿkalōto lʿdabēr wayašʿlēkʿ halʿhī miyādo  
wayikʿrāʾ laMākom hahūʾ rāmatlehī

[18] wayišʿmāʾ mʿʿōd wayikʿrāʾ ʿel-yʿhwāh wayōʿmar ʿatāh  
nātatā bʿyad-ʿabʿDʿkā ʿet-hatʿšūʾah haGʿdōlāh haZōʿt  
wʿʿatāh ʿāmūt Bašāmāʾ wʿnāpalʿtī Bʿyad hāʿarēlīm

[19] wayibʿkāʾ ʿelōhīm ʿet-haMakʿtēs ʿašer-Balehī wayēsʿʿū  
miMēNū mayim wayēsʿtʿ watāsāb rūho wayehī ʿal-Kēn  
kārāʾ šʿmāh ʿeyn haḳorēʾ ʿašer Balehī ʿad hayom haZeh

[20] wayišʿpōt ʿet-yisʿrāʾēl Bīmēy pʿlišʿtīm ʿesʿrīm šānāh

#### [Juges 16]

[1] wayēlekʿ šimʿšon ʿazātāh wayarʿ-šām ʿišāh zonāh  
wayābōʾ ʿēleyhā

[2] laʿazātīm lēʿmōr Bāʾ šimʿšon hēNāh wayāsōbū  
wayeʿerʿbū-lo kāl-halayʿlāh Bʿšaʿar hāʿir wayitʿhārʿšū  
kāl-halayʿlāh lēʿmōr ʿad-ʿor habōker waharʿgʿnuhū

[3] wayišʿKab šimʿšon ʿad-ḥasī halayʿlāh wayākām Baḥasī  
halayʿlāh wayeʿhōz Bʿdalʿtot šaʿar-hāʿir ūbišʿtēy  
haMʿzūzot wayiSāʿēm ʿim-habʿriḥa wayāsem ʿal-  
Kʿtēpāyw wayaʿalēm ʿel-rōʾš hāhār ʿašer ʿal-pʿnēy  
hebʿron p

[4] wayʿhī ʿaḥarēy-kēn wayeʿehab ʿišāh Bʿnaḥal sōrēk  
ūšʿmāh Dʿlilāh

[5] wayaʿalū ʿēleyhā sarʿnēy pʿlišʿtīm wayōʿmērū lāh Patī  
ʿoto ūrʿī BaMeh kōho gādol ūbaMeh nūkal lo  
waʿasarʿnuhū lʿʿaNoʿto waʿanahʿnū nitan-lākʿ ʿiš ʿelep  
ūmēʾah Kāsep

[6] watōʿmer Dʿlilāh ʿel-šimʿšon haGidāh-Nāʾ lī BaMeh  
Kōhakā gādol ūbaMeh tēʿasēr lʿʿaNotekā

[7] wayōʿmer ʿēleyhā šimʿšon ʿim-yaʿasʿrunī Bʿšibʿʾah  
yʿtārīm laḥīm ʿašer lōʾ-ḥōrābū wʿḥālītī wʿḥayītī Kʿʾahad  
hāʾādām

[8] wayaʿalū-lāh sarʿnēy pʿlišʿtīm šibʿʾah yʿtārīm laḥīm  
ʿašer lōʾ-ḥōrābū waTaʿasʿrēhū Bāhem

[9] wəhā'ōrēb yōšēb lāh baḥeder watō'mer 'ēlayw p̄liš̄tīm 'āleykā šim̄šon waȳnatēk 'et-haȳtārīm ka'ašer yīnatēk p̄tīl-han̄'ōret baharīho 'ēs w̄lō' noda' kōho

[10] watō'mer D̄lilāh 'el-šim̄šon hiNēh hētal̄tā Bī wat̄dabēr 'ēlay k̄zābīm 'atāh haGīdāh-Nā' lī BaMeh tē'āsēr

[11] wayō'mer 'ēleyhā 'im-'āsor ya'as̄rūnī Ba'abōtīm ḥadāšīm 'ašer lō'-na'asāh bāhem m̄lā'kāh w̄ḥālītī w̄ḥāyītī k̄'ahad hā'ādām

[12] watīkāh D̄lilāh 'abōtīm ḥadāšīm wata'as̄rēhū bāhem watō'mer 'ēlayw p̄liš̄tīm 'āleykā šim̄šon wəhā'ōrēb yōšēb Behāder waȳnat̄kēm mē'al z̄rō'ōtāyw Kahūt

[13] watō'mer D̄lilāh 'el-šim̄šon 'ad-hēNāh hētal̄tā Bī wat̄dabēr 'ēlay k̄zābīm haGīdāh Lī BaMeh tē'āsēr wayō'mer 'ēleyhā 'im-ta'ar̄gī 'et-šeba' mah̄l̄pot rō'sī 'im-haMašāket

[14] watit̄ka' bayātēd watō'mer 'ēlayw p̄liš̄tīm 'āleykā šim̄šon wayīkaš miš̄nāto wayīsa' 'et-haȳtad hā'ereg w̄'et-haMašāket

[15] watō'mer 'ēlayw 'ēyk̄ tō'mar 'ahab̄tīk̄ w̄lib̄kā 'ēyn 'itī zeh šālōš p̄'amīm hētal̄tā Bī w̄lō'-hiGad̄tā Lī BaMeh kōḥakā gādol

[16] waȳhī kī-hēšīkāh Lo bid̄bāreyhā kāl-hayāmīm wat̄'alas̄ehū watīk̄sar nap̄šo lāmūt

[17] wayaGed-lāh 'et-kāl-libo wayō'mer lāh morāh lō-'ālāh 'al-rō'sī kī-n̄zīr 'elōhīm 'anī miḇeṭen 'imī 'im-Gulah̄tī w̄sār miMeNī kōhī w̄ḥālītī w̄ḥāyītī k̄kāl-hā'ādām

[18] watēre' D̄lilāh kī-hiGīd lāh 'et-kāl-libo watīš̄lah watīk̄rā' l̄sar̄nēy p̄liš̄tīm lē'mōr 'alū haPa'am kī-hiGīd lāh l̄l̄ 'et-kāl-libo w̄'alū 'ēleyhā sar̄nēy p̄liš̄tīm waya'alū hakesep B̄yādām

[19] wat̄yaš̄nēhū 'al-bir̄keyhā watīk̄rā' lā'is wat̄galah̄ 'et-šeba' mah̄l̄pot rō'so watāhel l̄'aNoto wayāsar kōho mē'alāyw

[20] watō'mer p̄liš̄tīm 'āleykā šim̄šon wayīkaš miš̄nāto wayō'mer 'ēsē' k̄pa'am B̄pa'am w̄'inā'ēr w̄hū' lō' yāda' kī ȳhwāh sār mē'alāyw

[21] wayō'hazūhū p̄liš̄tīm waȳnaḳ̄rū 'et-ēynāyw  
wayoridū 'oto 'azātāh waya'as̄rūhū ban̄ḥuṣ̄tayim  
waȳhī ṭohēn b̄bēyt hā'as̄rīm ḥā'as̄rīm

[22] wayāhel ś̄'ar-rō'so l̄saMēha Ka'ašer Gulāh p

[23] w̄sar̄nēy p̄liš̄tīm ne'es̄pū liz̄bōha zebah̄-Gādol  
l̄dāgon 'elōhēyhem ūl̄s̄im̄hāh wayō'm̄rū nātan  
'elōhēynū b̄yādēnū 'et s̄im̄šon 'oȳbēynū

[24] wayir̄'ū 'oto hā'am waȳhal̄lū 'et-'elōhēyhem Kī  
'am̄rū nātan 'elōhēynū b̄yādēnū 'et-'oȳbēnū w̄'et  
maḥarīb 'ar̄šēnū wa'ašer hir̄bāh 'et-ḥalālēynū

[25] waȳhī Kī ṭob Ḳ̄ṭob libām wayō'm̄rū ḳir̄'ū  
l̄s̄im̄šon w̄saḥek-lānū wayik̄r̄'ū l̄s̄im̄šon miḇēyt  
hā'as̄rīm ḥā'as̄rīm waȳsaḥek̄ lip̄nēyhem waya'amidū  
'oto Bēyn hā'aMūdīm

[26] wayō'mer s̄im̄šon 'el-haNa'ar haMaḥazik̄ b̄yādo  
haNihāh 'otī wahēymišēnī Ḥwahamīšēnī 'et-hā'aMūdīm  
'ašer ḥabayit nākon 'alēyhem w̄'ešā'en 'alēyhem

[27] w̄ḥabayit mālē' hā'anāšim w̄ḥanāšim w̄s̄āMāh Kōl  
sar̄nēy p̄liš̄tīm w̄'al-haGāg Kīš̄lōšet 'alāpim īš  
w̄'īšāh hārō'im Bīš̄ḥok̄ s̄im̄šon

[28] wayik̄r̄'ā' s̄im̄šon 'el-ȳhwāh wayō'mar̄ 'adōnāy  
yehoīh zāk̄rēnī nā' w̄ḥaz̄kēnī nā' 'ak̄ ḥapa'am ḥazeh  
hā'elōhim w̄'īNāḳ̄māh n̄ḳam-'aḥat miš̄tēy 'ēynay  
miP̄liš̄tīm

[29] wayil̄pōt s̄im̄šon 'et-š̄nēy 'aMūdēy ḥatāwek̄ 'ašer  
ḥabayit nākon 'alēyhem wayiSāmēk̄ 'alēyhem 'ehād  
Bīmīno w̄'ehād Bīš̄mō'lo

[30] wayō'mer s̄im̄šon Tāmot nap̄s̄ī 'im-P̄liš̄tīm wayēt  
B̄kōha wayip̄ōl ḥabayit 'al-haS̄rānīm w̄'al-Kāl-hā'am  
'ašer-Bo wayih̄yū haMētīm 'ašer hēmīt B̄moto ḳabīm  
mē'ašer hēmīt B̄ḥayāyw

[31] wayēr̄dū 'ehāyw w̄kāl-Bēyt 'ābīhū wayis̄'ū 'oto  
waya'alū wayik̄B̄rū 'oto Bēyn Sār̄'ah ūbēyn 'es̄Tā'ōl  
B̄ḳeber mānoḥa 'ābīw w̄hū' šāpat̄ 'et-yis̄rā'el 'es̄rīm  
šānāh p

### [Juges 17]

[1] waȳhī-'īs mēḥar-'ep̄rāyim ūš̄mo mīkāȳhū

[2] wayō'mer l̄'imo 'elep ūmē'ah ḥakesep 'ašer luḳah-lāk̄  
w̄'atī Ḥw̄'at̄ 'alit̄ w̄gam 'amar̄t̄ B̄'az̄nay hiNēh-

hakeseṣ 'itī 'anī lēḳahētiw watō'mer 'iMo bārūḳē Bēnī layhwāh

[3] wayāšeb 'et-'elep-ūmē'āh hakeseṣ lē'iMo watō'mer 'iMo haḳēDēš hiḳēDašēti 'et-hakeseṣ layhwāh miyādī libēnī la'asot Pesel ūmašēḳāh wē'atāh 'asībeNū lākē

[4] wayāšeb 'et-hakeseṣ lē'iMo watīḳah 'iMo mā'tayim Kesep watitēnehū lašorēp waya'asēhū Pesel ūmašēḳāh wayēhī Bēbēyt mīkāyēhū

[5] wēhā'is mīkāh lo bēyt 'elōhīm waya'as 'ēpod ūtērapīm wayēmalē' 'et-yad 'ahad milbānāyw wayēhī-lo lēḳōhēn

[6] BaYāmīm hāhēm 'ēyn melekē Bēyisēḳā'el 'is hayāšār Bē'ēynāyw ya'asēh p

[7] wayēhī-na'ar mībēytlehēm yēhūdāh mīMišēPaḥat yēhūdāh wēhū' lēwī wēhū' gār-sām

[8] wayēlekē hā'is mēhā'ir mībēytlehēm yēhūdāh lāgūr Ba'ašer yimēšā' wayābō' har-'epērayim 'ad-bēyt mīkāh la'asot Darēko

[9] wayō'mer-lo mīkāh mē'ayin tābo' wayō'mer 'ēlāyw lēwī 'anōkī mībēytlehēm yēhūdāh wē'anōkī hōlēḳē lāgūr Ba'ašer 'emēšā'

[10] wayō'mer lo mīkāh šēbāh 'iMādi wehēyēh-li lē'āb ūlēḳōhēn wē'anōkī 'eten-lēkā 'aseret Kesep laYāmīm wē'erekē Bēgādīm ūmiḥēyātekā wayēlekē halēwī

[11] wayō'el halēwī lāšebet 'et-hā'is wayēhī haNa'ar lo Kē'ahad milbānāyw

[12] wayēmalē' mīkāh 'et-yad halēwī wayēhī-lo haNa'ar lēḳōhēn wayēhī Bēbēyt mīkāh

[13] wayō'mer mīkāh 'atāh yada'ēti Kī-yēyṭib yēhwāh li Kī hāyāh-li halēwī lēḳōhēn

### [Juges 18]

[1] BaYāmīm hāhēm 'ēyn melekē Bēyisēḳā'el ūbaYāmīm hāhēm šebet haDānī mēbaḳeš-lo nahalāh lāšebet Kī lō'-nāpēlāh Lo 'ad-hayom hahū' Bētokē-šibēṭey yisēḳā'el Bēnahalāh s

[2] wayišēlēhū bēnēy-dān mīMišēPaḥēTām ḥamišāh 'anāšim mīḳēšotām 'anāšim Bēnēy-ḥayil mišārē'āh ūmē'ešēTā'ol lēraGēl 'et-hā'areš ūlēhāḳērāht wayō'mērū 'alēhem lēkū hiḳērū 'et-hā'areš wayābō'ū har-'epērayim 'ad-bēyt mīkāh wayālīnū šām

[3] hēMāh 'im-bēyt mīkāh wēhēMāh hīkīrū 'et-koḷ haNa'ar halēwī wayāsūrū šām wayō'mērū lo mī-hebī'akā halōm ūmah-'atāh 'ōseh bāzeh ūmah-Lēkā pōh

[4] wayō'mer 'alēhem kāzōh wēkāzeh 'āsāh lī mīkāh wayis'ēk'ēnī wā'ehī-lo lēkōhēn

[5] wayō'mērū lo š'al-nā' bē'lōhīm wēnēd'āh hataš'ēliḥa Dar'ēkēnū 'ašer 'anaḥ'ēnū hōl'ēkīm 'āleyhā

[6] wayō'mer lāhem hakōhēn lēkū lēšālom nōkaḥ yēhwāh Dar'ēk'ēm 'ašer tēl'ēkū-bāh p

[7] wayēl'ēkū ḥamēšet hā'anāšīm wayābō'ū lay'ēšāh wayīr'ū 'et-hā'am 'ašer-b'ēkīr'ēbāh yošebet-lābetāḥ K'ēmīš'Paḥ šidōnīm šōkēṭ ūbōṭēḥa wē'ēyn-mak'ēlīm Dābār Bā'arēš yorēš 'ešer ūr'ēhōkīm hēMāh mīšidōnīm wēdābār 'ēyn-lāhem 'im-'ādām

[8] wayābō'ū 'el-'aḥēyhem šār'ē'āh wē'eš'ētā'ōl wayō'mērū lāhem 'aḥēyhem māh 'atem

[9] wayō'mērū kūmāh wēna'aleh 'alēyhem kī rā'inū 'et-hā'arēš wēhiNēh ṭobāh mē'ōd wē'atem maḥ'ēšīm 'al-tē'āš'ēlū lāleket lābō' lārešet 'et-hā'arēš

[10] K'ēbō'akem tābō'ū 'el-'am bōṭēḥa wēhā'arēš raḥabat yādayīm kī-n'ētānāh 'elōhīm B'eyed'ēm māqom 'ašer 'ēyn-šām maḥ'sor Kāl-Dābār 'ašer Bā'arēš

[11] wayis'ē'ū mīšām mīMīš'Paḥat haDānī mīšār'ē'āh ūmē'eš'ētā'ōl šēš-mē'ot 'iš ḥagūr K'ēlēy mīl'ēḥāmāh

[12] waya'alū wayaḥanū B'ēkīr'ēyaty'ārīm Bihūdāh 'al-Kēn kār'ē'ū laMāqom hahū' maḥanēh-dān 'ad hayom haZeh hiNēh 'aḥarēy kīr'ēyaty'ārīm

[13] waya'ab'ērū mīšām har-'ep'ērāyīm wayābō'ū 'ad-bēyt mīkāh

[14] waya'anū ḥamēšet hā'anāšīm hahōl'ēkīm lēraGēl 'et-hā'arēš layiš wayō'mērū 'el-'aḥēyhem hay'ēda'ēm kī yēš babātīm hā'ēleh 'ēpod ūt'ērāpīm ūpesel ūmašēkāh wē'atāh D'ē'ū mah-ta'asū

[15] wayāsūrū šāMāh wayābō'ū 'el-bēyt-haNa'ar halēwī Bēyt mīkāh wayis'ē'alū-lo lēšālom

[16] wēšēš-mē'ot 'iš ḥagūrīm K'ēlēy mīl'ēḥam'ētām nišābīm Peṭaḥ hašā'ar 'ašer mīb'ēnēy-dān

[17] waya'alū ḥamēšet hā'anāšīm hahōl'ēkīm lēraGēl 'et-hā'arēš Bā'ū šāMāh lāq'ēḥū 'et-hapešel wē'et-hā'ēpod wē'et-hat'ērāpīm wē'et-hamašēkāh wēhakōhēn nišāb

Petaḥ haṢa'ar wəšəš-mə'ot hā'is heḡagūr Kēlēy  
haMilḥāmāh

[18] wə'ēleh bā'ū bēyt mīkāh wayīkḥū 'et-Pesel hā'epod  
wə'et-hatḥrāpīm wə'et-hamaṢēkāh wayō'mer 'alēyhem  
hakōhēn māh 'atem 'ōsīm

[19] wayō'mērū lo haḡarēš sīm-yādēkā 'al-pīkā wəlēkḥ  
'imānū weḡyēh-lānū l'āb ulkōhēn haṭob heyotēkā  
kōhēn l'bēyt 'is 'ehād 'o heyotēkā kōhēn l'sēbet  
ulmišpāḡāh bēyisrā'el

[20] wayīṭab lēb hakōhēn wayīkḡāh 'et-hā'epod wə'et-  
hatḥrāpīm wə'et-hapāsel wayābō' bḥkereb hā'am

[21] wayipēnū wayēlēkū wayāsīmū 'et-haṭap wə'et-  
hamīkēneh wə'et-hakēbūdāh lipēnēyhem

[22] hēmāh hirḥīkū milbēyt mīkāh wə'hā'anāšīm 'ašer  
babāṭīm 'ašer 'im-bēyt mīkāh niz'ākū wayadēbīkū 'et-  
bēnēy-dān

[23] wayīkḥrē'ū 'et-bēnēy-dān wayaṢēbū pēnēyhem  
wayō'mērū l'mīkāh mah-lēkā kī niz'ākḥ tā

[24] wayō'mer 'et-'elōhay 'ašer-'āsīhī l'kahḥem wə'et-  
hakōhēn watēlēkū ūmah-lī 'od ūmah-ḡeh tō'mērū 'elay  
mah-lākḥ

[25] wayō'mērū 'ēlayw bēnēy-dān 'al-tašma' kolēkā  
'imānū pen-yipēḡ'ū bākem 'anāšīm mārēy nepes  
wə'āsapḥ tāh napšēkā wənepes bēytekā

[26] wayēlēkū bēnēy-dān l'darēkāw wayarē' mīkāh kī-  
ḡazākīm hēmāh mīmēnū wayipen wayāsāb 'el-bēyto

[27] wə'hēmāh lākḥū 'et 'ašer-'āsāh mīkāh wə'et-hakōhēn  
'ašer ḡayāh-lo wayābō'ū 'al-layis 'al-'am šōkēṭ ūbōṭēḡa  
wayakū 'otām l'pī-ḡareb wə'et-hā'ir sārēpū bā'ēs

[28] wə'ēyn mašil kī ḡḡokāh-hī' mīšidon wə'dābār 'ēyn-  
lāhem 'im-'ādām wə'hī' bā'emek 'ašer l'bēyt-ḡḡob  
wayibēnū 'et-hā'ir wayēšēbū bāh

[29] wayīkḥrē'ū šēm-hā'ir Dān bēšēm Dān 'abīhem 'ašer  
yūlad l'ēyisrā'el wə'ulām layis šēm-hā'ir lārī'sōnāh

[30] wayāqīmū lāhem bēnēy-dān 'et-hapāsel wihonātān  
Ben-ḡērēšōm Ben-mēnašeh hū' ūbānāyw ḡayū kōhanīm  
l'sēbet haDānī 'ad-yom ḡlot hā'arēs

[31] wayāsīmū lāhem 'et-Pesel mīkāh 'ašer 'āsāh Kāl-yēmēy  
heyot bēyt-hā'elōhīm bēšilōh p

[Juges 19]

[1] wayʕhī Baŷāmīm hāhēm ūmelekʕ ʿēyn Bʕyisʕrāʿēl  
wayʕhī ʾiš lēwī Gār Bʕyarʕkʕtēy harʾepʕrayīm  
wayikah-lo ʾišāh pīlegʕš miḃēytlehem yʕhūdāh

[2] watizʕneh ʾālāyw pīlagʕšo watēlekʕ mēʾito ʾel-bēyt  
ʾābihā ʾel-bēytlehem yʕhūdāh watʕhī-šām yāmīm  
ʾarʕbāʾāh ḥādāšīm

[3] wayākām ʾišāh wayēlekʕ ʾahareyhā lʕdabēr ʾal-libāh  
lahasībo ḡlahasībāh[ wʕnaʾaro ʾimo wʕšemed ḥamōrīm  
watʕbīʾehū Bēyt ʾābihā wayirʕʾehū ʾabī haNaʾarāh  
wayisʕmah liqʕrāʾto

[4] wayehezak-bo ḥōtʕno ʾabī haNaʾarāh wayēšeb ʾito  
šʕlōšet yāmīm wayōʾkʕlū wayisʕtū wayālīnū šām

[5] wayʕhī Baŷom hārʕbīʾi wayašʕkīmū balbōker wayākām  
lāleket wayōʾmer ʾabī haNaʾarāh ʾel-ḥatāno sʕʾad libʕkā  
pat-lehem wʕʾahar tēlēkū

[6] wayēsʕbū wayōʾkʕlū šʕnēyhem yaḥʕDāw wayisʕtū  
wayōʾmer ʾabī haNaʾarāh ʾel-hāʾiš hoʾel-nāʾ wʕlīn wʕyīṭab  
libekā

[7] wayākām hāʾiš lāleket wayipʕsar-bo ḥōtʕno wayāšāb  
wayālen šām

[8] wayašʕkēm balbōker Baŷom haḥamišī lāleket wayōʾmer  
ʾabī haNaʾarāh sʕʾad-nāʾ lʕbābʕkā wʕhitʕmahʕmʕhū ʾad-  
nʕtot haŷom wayōʾkʕlū šʕnēyhem

[9] wayākām hāʾiš lāleket hūʾ ūpīlagʕšo wʕnaʾaro wayōʾmer  
lo ḥōtʕno ʾabī haNaʾarāh hiNēh nāʾ rāpāh haŷom laʾarōb  
līnū-nāʾ hiNēh ḥanot haŷom līn pōh wʕyīṭab lʕbābekā  
wʕhišʕkamʕtem māḥār lʕdarʕkʕkem wʕhālakʕtā lʕʾohālekā

[10] wʕlōʾ-ʾābāh hāʾiš lālūn wayākām wayēlekʕ wayābōʾ ʾad-  
nōkah yʕbūs hīʾ yʕrūsāliām wʕimo šemed ḥamorīm  
ḥabūšīm ūpīlagʕšo ʾimo

[11] hēm ʾim-yʕbūs wʕhaŷom rad mʕʾod wayōʾmer haNaʾar  
ʾel-ʾadōnāyw lʕkāh-Nāʾ wʕnāsūrāh ʾel-ʾīr-hayʕbūsī  
haZōʾt wʕnālīn Bāh

[12] wayōʾmer ʾēlāyw ʾadōnāyw lōʾ nāsūr ʾel-ʾīr nākʕrī  
ʾašer lōʾ-miḃʕnēy yisʕrāʿēl hēNāh wʕābarʕnū ʾad-Gibʕʾāh

[13] wayōʾmer lʕnaʾaro lʕkā wʕnikʕrʕbāh Bʕʾahad  
haMʕkōmot wʕlanū baGibʕʾāh ʾo bārāmāh

[14] wayaʾabʕrū wayēlēkū watābōʾ lāhem hašemeš ʾēšēl  
haGibʕʾāh ʾašer lʕbinʕyāmin

[15] wayāsūrū šām lābo' lālūn baGib'āh wayābō' wayēšeb  
bīr'ḥob hā'īr w'ēyn īs m'asēp-'otām habbay'tāh lālūn

[16] w'hiNēh īs zākēn bā' min-ma'asēhū min-hašādeh  
bā'ereb w'hā'īs mēhar 'ep'rayīm w'hū'-gār baGib'āh  
w'an'šēy haMāqom b'nēy y'mīnī

[17] wayiSā' 'ēynāyw wayar' 'et-hā'īs hā'ōrēḥa bīr'ḥob  
hā'īr wayō'mer hā'īs hazākēn 'anāh tēlek' um'ayin tābo'

[18] wayō'mer 'ēlāyw 'ōb'rīm 'anah'nū miBēyt-lehem  
y'hūdāh 'ad-yar'ketey har-'ep'rayīm mišām 'anōkī  
wā'elēk' 'ad-bēyt-lehem y'hūdāh w'et-bēyt y'hwāh 'anī  
hōlēk' w'ēyn īs m'asēp 'otī habbāy'tāh

[19] w'gam-teben Gam-mis'po' yēs lahamorēynū w'gam  
lehem wāyayin yeš-lī w'la'amātekā w'laNa'ar 'im-  
'abādeykā 'ēyn mah'sor kāl-Dābār

[20] wayō'mer hā'īs hazākēn šalom lāk' raq kāl-mah'sor'kā  
'alāy raq bār'ḥob 'al-tālan

[21] way'bi'ehū l'ēyto wayibol ]wayābāl[ lahamorīm  
wayir'hašū rag'lēyhem wayō'k'lū wayiS'tū

[22] hēMāh mēyḥīm 'et-libām w'hiNēh 'an'šēy hā'īr  
'an'šēy b'nēy-b'liya'al nāsabū 'et-habbayit mit'Dap'kīm  
'al-haDālet wayō'm'rū 'el-hā'īs Ba'al habbayit hazākēn  
lē'mōr hošē' 'et-hā'īs 'ašer-bā' 'el-bēyt'kā w'nēdā'ēnū

[23] wayēšē' 'alēyhem hā'īs Ba'al habbayit wayō'mer 'alēhem  
'al-'ahay 'al-tārē'ū nā' 'aharēy 'ašer-bā' hā'īs hazeh  
'al-bēytī 'al-ta'asū 'et-haN'balāh hazō't

[24] hiNēh bitī hab'tulāh ūpīlag'šēhū 'oši'ah-Nā' 'otām  
w'aNū 'otām wa'asū lahem haṭob b'ēynēykem w'lā'īs  
hazeh lō' ta'asū D'bar haN'balāh hazō't

[25] w'lō'-'ābū hā'anāšīm liš'mō'a lo wayahazēk hā'īs  
B'pīlag'šo wayōšē' 'alēyhem haḥūš wayēd'ū 'otāh  
wayit'al'ū-bāh kāl-halay'lāh 'ad-habōker  
way'sal'ḥūhā ba'alot ]ka'alot[ hašāhar

[26] watābō' hā'išāh lip'not habōker watipōl Petah Bēyt-  
hā'īs 'ašer-'adoneyhā šām 'ad-hā'or

[27] wayākām 'adōneyhā babōker wayip'tah Dal'tot  
habbayit wayēšē' lāleket l'dar'ko w'hiNēh hā'išāh pīlag'šo  
nōpelet Petah habbayit w'yādeyhā 'al-hašap

[28] wayō'mer 'ēleyhā kumī w'nēlēkāh w'ēyn 'ōneh  
wayikāḥehā 'al-haḥamor wayākām hā'īs wayēlek'  
lim'kōmo

[29] wayābōd' 'el-bēyto wayiḳah 'et-hama'akelet wayahazēḳ  
Bēpīlagēšo wayēnat'ḥehā la'ašameyhā liš'neym 'āsār  
nētāhīm wayēšal'ḥehā Bēkōl Gēbūl yis'ērā'el

[30] wēhāyāh kāl-hārō'eh wē'amar lō'-nih'yētāh wēlō'-  
nir'atāh kāzōt lēmiyom 'alot Bēnēy-yis'ērā'el mē'ereš  
miš'rayīm 'ad hayom hazeh šimū-lākem 'āleyhā 'ušū  
wēdabērū p

[Juges 20]

[1] wayēš'ū kāl-Bēnēy yis'ērā'el watikāhēl hā'ēdāh Kē'is  
'ehād lēmidān wē'ad-Bē'eršeba' wē'ereš haGil'ād 'el-  
yēhwāh hamis'pāh

[2] wayit'yas'bū PiNot kāl-hā'am kōl šib'ētēy yis'ērā'el  
Bīḳ'hal 'am hā'elōhīm 'ar'ba' mē'ot 'elep 'is rag'elī šōlēp  
hāreb p

[3] wayiš'mē'ū Bēnēy bin'yāmin Kī-'ālū bēnēy-yis'ērā'el  
hamis'pāh wayō'mērū Bēnēy yis'ērā'el Dabērū 'ēyḳāh  
nih'yētāh hārā'ah hazōt

[4] waya'an hā'is halēwī 'is hā'išāh hanir'šāhāh wayō'mar  
haGib'atāh 'ašer lēbin'yāmin bā'ti 'anī ūpīlagēši lālūn

[5] wayāḳumū 'alay ba'alēy haGib'āh wayāsōbū 'alay 'et-  
habayit lāy'elāh 'otī DiMū laharōg wē'et-pīlagēši 'inū  
watāmōt

[6] wā'ōhēz Bēpīlagēši wā'anaT'ḥehā wā'ašal'ḥehā Bēkāl-  
š'dēh nahalat yis'ērā'el Kī 'āsū zīmāh ūnēbālāh Bēyis'ērā'el

[7] hīNēh kul'kem Bēnēy yis'ērā'el hābū lākem Dābār  
wē'ēsāh halōm

[8] wayāḳām kāl-hā'am Kē'is 'ehād lē'mōr lō' nēlēḳ' is  
lē'ahālo wēlō' nāsūr 'is lēbēyto

[9] wē'atāh zeh haDābār 'ašer na'ašeh laGib'āh 'āleyhā  
Bēgorāl

[10] wēlāḳah'nū 'asārāh 'anāšim laMē'ah lēkōl šib'ētēy  
yis'ērā'el ūmē'ah lā'elep wē'elep lārēbābāh lāḳahat šēdāh  
lā'am la'asot lēbo'am lēgeba' Bin'yāmin Kēkāl-haNēbālāh  
'ašer 'āsāh Bēyis'ērā'el

[11] wayē'asēp kāl-'is yis'ērā'el 'el-hā'ir Kē'is 'ehād  
habērīm p

[12] wayiš'lēhū šib'ētēy yis'ērā'el 'anāšim Bēkāl-šib'ētēy  
bin'yāmin lē'mōr māh hārā'ah hazōt 'ašer nih'yētāh  
Bākem

[13] wʿatāh tənū ʿet-hāʿanāsīm bənēy-bʿliyaʿal ʿašer  
baGibʿāh ūnʿmītēm ūnʿbaʿarāh rāʿah miyisʿrāʿel wʿlōʿ  
ʿabū kk Bʿnēy[ binyāmin lišʿmōʿa bʿkol ʿahēyhem  
bənēy-yisʿrāʿel

[14] wayēʿāsʿpū bənēy-binyāmin min-heʿārīm haGibʿātāh  
lāšēt laMilʿhāmāh ʿim-bʿnēy yisʿrāʿel

[15] wayitʿpākʿdū bənēy binyāmin bayom hahūʿ mēheʿārīm  
ʿesʿrīm wʿšišāh ʿelep ʿis šölēp hāreb lʿbad miyōšʿbēy  
haGibʿāh hitʿpākʿdū šʿbaʿ mēʿot ʿis bāhūr

[16] mikōl hāʿam haZeh šʿbaʿ mēʿot ʿis bāhūr ʿitʿer yad-  
yʿmīno kāl-zeh kōlēʿa bāʿeben ʿel-hašāʿarāh wʿlōʿ  
yahatīʿ p

[17] wʿʿis yisʿrāʿel hitʿpākʿdū lʿbad mibinyāmin ʿarʿbaʿ  
mēʿot ʿelep ʿis šölēp hāreb kāl-zeh ʿis milʿhāmāh

[18] wayākūmū wayaʿalū bēyt-ʿel wayišʿʿalū bēʿlohīm  
wayōʿmʿrū bənēy yisʿrāʿel mī yaʿaleh-lānū batʿhilāh  
laMilʿhāmāh ʿim-bʿnēy binyāmin wayōʿmer yʿhwāh  
yʿhūdāh batʿhilāh

[19] wayākūmū bənēy-yisʿrāʿel babōker wayahanū ʿal-  
haGibʿāh p

[20] wayēšēʿ ʿis yisʿrāʿel laMilʿhāmāh ʿim-binyāmin  
wayaʿarʿkū ʿitām ʿis-yisʿrāʿel milʿhāmāh ʿel-haGibʿāh

[21] wayēšēʿū bənēy-binyāmin min-haGibʿāh wayašʿhitū  
bʿyisʿrāʿel bayom hahūʿ šʿnayim wʿesʿrīm ʿelep ʿis  
ʿarʿšāh

[22] wayitʿhazēk hāʿam ʿis yisʿrāʿel wayōsīpū laʿarōkʿ  
milʿhāmāh baMāqom ʿašer-ʿarʿkū šām bayom hārīʿson

[23] wayaʿalū bənēy-yisʿrāʿel wayibʿkū lipʿnēy-yʿhwāh  
ʿad-hāʿereb wayišʿʿalū bayhwāh lēʿmōr haʿosīp lāgešet  
laMilʿhāmāh ʿim-bʿnēy binyāmin ʿahī wayōʿmer  
yʿhwāh ʿalū ʿelāyw p

[24] wayikʿrʿbū bənēy-yisʿrāʿel ʿel-bʿnēy binyāmin  
bayom hašēnī

[25] wayēšēʿ binyāmin likʿrāʿtām min-haGibʿāh bayom  
hašēnī wayašʿhitū bibʿnēy yisʿrāʿel ʿod šʿmōnat ʿāsār  
ʿelep ʿis ʿarʿšāh kāl-ʿēleh šölʿpēy hāreb

[26] wayaʿalū kāl-bʿnēy yisʿrāʿel wʿkāl-hāʿam wayābōʿū  
bēyt-ʿel wayibʿkū wayēšʿbū šām lipʿnēy yʿhwāh  
wayāšūmū bayom-hahūʿ ʿad-hāʿareb wayaʿalū ʿolot  
ūšʿlāmīm lipʿnēy yʿhwāh

[27] wayiš'elū b'nēy-yis'ra'el Bayhwāh w'sām 'aron B'rit  
hā'elohim Bayāmim hāhēm

[28] ūpīn'has Ben-'el'azar Ben-'aharōn 'ōmēd l'pānāyw  
Bayāmim hāhēm lēmōr ha'osip 'od lāsēt laMil'hamāh  
'im-B'nēy-bin'yāmin 'ahī 'im-'eh'Dāl wayō'mer y'hwāh  
'alū Kī māhār 'et'neNū b'yādekā

[29] wayāsem yis'ra'el 'ōr'bim 'el-haGib'ah sābīb p

[30] waya'alū b'nēy-yis'ra'el 'el-B'nēy bin'yāmin Bayom  
haš'liši waya'ar'kū 'el-haGib'ah K'pa'am B'pa'am

[31] wayēs'ū b'nēy-bin'yāmin lik'rat hā'am hān't'kū  
min-hā'ir wayāhēlū l'hakot mēhā'am ḥalālīm K'pa'am  
B'pa'am Bam'silot 'ašer 'aḥat 'ōlah bēy-'el w'aḥat  
Gib'atāh Bašādeh Kiš'lōšim 'is B'yis'ra'el

[32] wayō'm'rū B'nēy bin'yāmin niGāpim hēm l'pānēynū  
K'bāri'sōnāh ūb'nēy yis'ra'el 'ām'rū nānūsāh  
ūn'tak'nuhū min-hā'ir 'el-ham'silot

[33] w'kōl 'is yis'ra'el kāmū miM'komo waya'ar'kū  
B'ba'alTāmār w'ōrēb yis'ra'el mēgīha miM'komo  
miMa'arēh-gāba'

[34] wayābō'ū miNeged laGib'ah 'ašeret 'alāpim 'is Bāhūr  
mikāl-yis'ra'el w'haMil'hamāh Kābēdāh w'hēm lō' yād'ū  
Kī-nōga'at 'alēyhem hārā'ah p

[35] wayiGōp y'hwāh 'et-bin'yāmin lip'nēy yis'ra'el  
wayaš'hitū b'nēy yis'ra'el B'bin'yāmin Bayom hahū'  
'es'rīm waḥamīšāh 'elep ūmē'ah 'is Kāl-'ēleh šōlēp ḥāreb

[36] wayir'ū b'nēy-bin'yāmin Kī niGāpū wayit'nū 'is-  
yis'ra'el māqom l'bin'yāmin Kī bāt'hū 'el-hā'ōrēb 'ašer  
sāmū 'el-haGib'ah

[37] w'hā'ōrēb hēhīšū wayip'sētū 'el-haGib'ah wayim'sōk'  
hā'ōrēb wayak' 'et-Kāl-hā'ir l'pī-ḥāreb

[38] w'haMo'ed hāyāh l'is yis'ra'el 'im-hā'ōrēb hereb  
l'ha'alotām mas'at he'ašān min-hā'ir

[39] wayahapōk' 'is-yis'ra'el BaMil'hamāh ūbin'yāmin  
hēhēl l'hakot ḥalālīm B'is-yis'ra'el Kiš'lōšim 'is Kī  
'ām'rū 'ak' niGop niGāp hū' l'pānēynū KaMil'hamāh  
hāri'sōnāh

[40] w'haMas'et hēhēlāh la'alot min-hā'ir 'aMūd 'ašān  
wayipen Bin'yāmin 'aḥarāyw w'hīNeh 'alāh k'lil-hā'ir  
hašāmāy'māh

[41] w'is yis'ra'el hapak' walyibahel is bin'yamin ki  
ra'ah ki-nag'ah alayw hara'ah

[42] walyipenu lip'ney is yis'ra'el 'el-Derek' haMid'bar  
w'haMil'hama'ah hid'biqat'hū wa'aser mehe'arim mas'hitim  
'oto B'toko

[43] KiT'ru 'et-bin'yamin hir'dipuhū m'enuhah hid'rikuhū  
'ad nokah haGib'ah miMiz'rah-sames

[44] walyip'lu mibin'yamin s'monah-'asar 'elep is 'et-kal-  
'eleh 'an'sey-hayil

[45] walyipenu walyanusū haMid'barah 'el-sela' hariMon  
way'ol'luhū bam'silot hameset alapim is walyad'biqū  
'aharayw 'ad-Gid'om walyakū miMenū 'al'payim is

[46] way'hi kal-hanop'lim mibin'yamin 'es'rim  
wahamid'ah 'elep is sol'ep her'eb bayom hahū 'et-kal-  
'eleh 'an'sey-hayil

[47] walyipenu walyanusū haMid'barah 'el-sela' hariMon ses  
me'ot is walyes'bu b'sela' riMon 'ar'ba'ah hadasim

[48] w'is yis'ra'el sabū 'el-b'ney bin'yamin walyakūm  
l'pi-her'eb me'ir m'etom 'ad-b'hemah 'ad kal-hanim'sa'  
Gam kal-he'arim hanim'sa'ot sil'hū ba'es p

### [Juges 21]

[1] w'is yis'ra'el nis'ba' bamis'pah le'mor is miMenū  
lo'-yiten bito l'bin'yamin l'is'ah

[2] walyabō' ha'am beyt-'el walyes'bu sam 'ad-ha'ereb  
lip'ney ha'elohim walyis'u kolam walyib'ku b'ki gadol

[3] walyo'm'ru lamah y'hwah 'elohēy yis'ra'el hay'tah zot  
b'yis'ra'el l'hipak'ed hayom miyis'ra'el sebet 'ehad

[4] way'hi miMahar'at walyas'kimū ha'am walyipenu-sam  
miz'beha walya'alū 'olot us'lamim p

[5] walyo'm'ru b'ney yis'ra'el mi 'aser lo'-alah baqahal  
mikal-sib'etey yis'ra'el 'el-y'hwah ki has'bu'ah  
haG'dolah hay'tah la'aser lo'-alah 'el-y'hwah hamis'pah  
le'mor mot yumat

[6] walyiNahamū b'ney yis'ra'el 'el-bin'yamin ah'iw  
walyo'm'ru nig'Da' hayom sebet 'ehad miyis'ra'el

[7] mah-Na'aseh lahem lanotarim l'nasim wa'anahenu  
nis'ba'enu bayhwah l'bil'ti tet-lahem mib'noteynu  
l'nasim

[8] wayō'mērū mī 'ehād mišibēṭēy yis'ērā'el 'ašer lō'-'ālāh  
'el-y'hwāh haMiš'pāh w'hiNēh lō' bā-'is 'el-haMaḥaneh  
miYābēyšGil'ād 'el-haḳāhāl

[9] wayit'pākēd hā'am w'hiNēh 'eyn-šām 'is miYoš'bēy  
yābēšGil'ād

[10] wayiš'leḥū-šām hā'ēdāh š'nēym-'āsār 'elep 'is  
miB'nēy heḥāyil way'šauū 'otām lē'mōr l'kū w'hiKitem  
'et-yoš'bēy yābēšGil'ād l'pī-ḥereb w'haNāšim w'haṬāp

[11] w'zeh haDābār 'ašer Ta'asū Kāl-zākār w'kāl-'išāh  
yōda'at miš'Kab-zākār Taḥarīmū

[12] wayim'š'ū miYoš'bēy yābēyšGil'ād 'ar'ba' mē'ot  
na'arāh b'ṭulāh 'ašer lō'-yād'āh 'is l'miš'Kab zākār  
wayābī'ū 'otām 'el-haMaḥaneh šilōh 'ašer B'e'reš K'nā'an  
s

[13] wayiš'leḥū Kāl-hā'ēdāh way'dab'ērū 'el-B'nēy  
bin'yāmin 'ašer B'sela' riMon wayik'r'ū lāhem šalom

[14] wayāšāb bin'yāmin bā'ēt haḥī' wayit'nū lāhem  
haNāšim 'ašer hiYū miN'šēy yābēš Gil'ād w'lō'-māš'ū  
lāhem kēn

[15] w'hā'am niḥām l'bin'yāmin Kī-'āsāh y'hwāh Perēš  
B'sib'ēy yis'ērā'el

[16] wayō'mērū zik'nēy hā'ēdāh mah-Na'aseh laNotārīm  
l'nāšim Kī-niš'm'ēdāh miB'bin'yāmin 'išāh

[17] wayō'mērū y'rušat p'lēyṭāh l'bin'yāmin w'lō'-  
yiMāḥeh šebet miYis'ērā'el

[18] wa'anah'nū lō' nūkal lātēt-lāhem nāšim miB'notēynū  
Kī-niš'B'ū b'nēy-yis'ērā'el lē'mōr 'arūr nōtēn 'išāh  
l'bin'yāmin s

[19] wayō'mērū hiNēh ḥag-y'hwāh B'silo miYāmim  
yāmimāh 'ašer miš'ponāh l'bēyt-'el miz'er'ḥāh hašemeš  
lim'silāh hā'ōlāh miBēyt-'el š'kemāh ūmiNegeb lil'bonāh

[20] way'šaw lway'šauūl 'et-B'nēy bin'yāmin lē'mōr l'kū  
wa'arab'Tem Bak'rāmim

[21] ūr'item w'hiNēh 'im-yēš'ū b'not-šilo lāḥūl  
BaM'ḥōlot wīsā'tem min-hak'rāmim waḥatap'Tem lākem  
'is 'iš'to miB'not šilo wahalak'Tem 'ereš bin'yāmin

[22] w'hāyāh Kī-yābō'ū 'abotām 'o 'aḥēyhem lārob lārībl  
'elēynū w'amar'nū 'alēyhem ḥāNūnū 'otām Kī lō'  
lāḳaḥ'nū 'is 'iš'to BaMil'ḥāmāh Kī lō' 'aTem n'atatem  
lāhem Kā'ēt Te'šāmū s

[23] waya'asū-kēn B'nēy bin'yāmin wayis'ū nāšim  
l'mis'Pārām min-haM'hōl'lot 'ašek Gāzālū wayēl'kū  
wayāšūbū 'el-naḥalātām wayib'nū 'et-he'ārīm wayēs'bū  
Bāhem

[24] wayit'hal'kū mišām B'nēy-yis'rā'el Bā'et hahī' 'is  
l'sib'ṭo ul'mis'Paḥ'ṭo wayēs'ū mišām 'is l'naḥalāto

[25] BaYāmīm hāhēm 'ēyn melek' B'yis'rā'el 'is haYāšār  
B'ēynāyw ya'āseh